



MOTORAZR² V9m

User's Guide

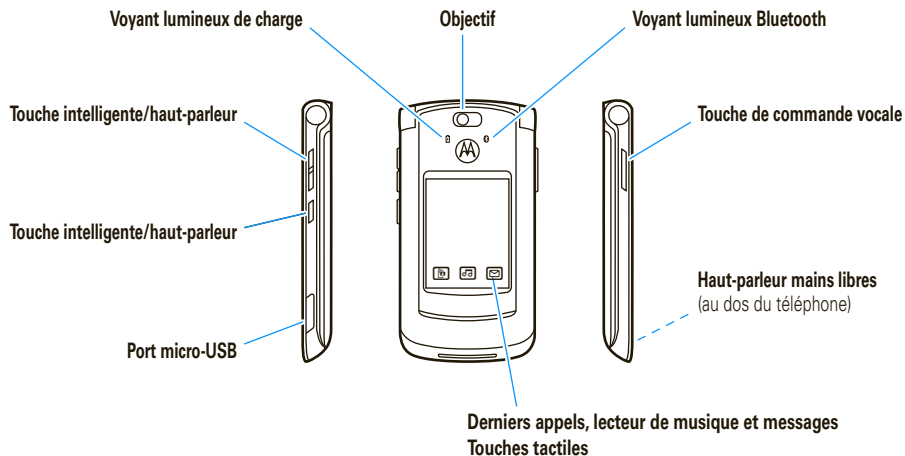
HELLOMOTO

Votre MOTORAZR² V9m est encore plus raffiné, résistant et ingénieux!

- Grâce aux touches tactiles situées sur l'écran externe de votre **téléphone**, vous pouvez contrôler le lecteur de musique, afficher les derniers appels et gérer les messages — sans même ouvrir le rabat (consultez votre *Guide de mise en route*).
- Transférez rapidement votre **musique** préférée à l'aide de la technologie à haute vitesse USB 2.0 (consultez votre *Guide de mise en route*). Faites ensuite jouer vos chansons à l'aide de la fonction de visualisation à l'écran et écoutez-les au moyen de la technologie stéréo Bluetooth^{MD}.
- Prenez des photos automatiquement avec votre **caméra** de 2 mégapixels (page 36) et imprimez-les immédiatement sur une imprimante compatible Bluetooth.
- Saisissez et revoyez les moments qui vous sont chers en mode vidéo plein écran sur votre écran QVGA de 2,2 pouces (page 40).

Pour en savoir plus : pour visualiser un tutoriel Web et en apprendre plus sur votre téléphone et ses accessoires, visitez le www.virginmobile.ca ou www.motorola.ca/V9msupport/fr.


Motorola présente le nouveau téléphone cellulaire **MOTORAZR²** V9m CDMA! Voici une petite leçon d'anatomie.




Mise en garde : votre téléphone comporte des aimants pouvant endommager les cartes de crédit, les cartes d'identification magnétiques et d'autres matériaux à encodage magnétique. Ne placez pas ces objets ou d'autres objets sensibles aux champs magnétiques à proximité des aimants à découvert. Par exemple, ne mettez pas votre téléphone dans la même poche que votre carte de crédit ou votre clé d'hôtel.

Écran d'accueil





1 Pour mettre le téléphone en marche, maintenez enfoncée la *touche de mise sous tension*  jusqu'à ce que l'affichage s'allume.

2 Appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le **menu principal**.

Menu principal



3 Pour parcourir les éléments d'un menu, appuyez sur la *touche de navigation*  vers le haut, le bas, la gauche ou la droite.

4 Pour sélectionner cet élément, appuyez sur la *touche centrale* .

Remarque : ces illustrations représentent l'écran d'accueil et le menu principal standard. **Il est possible que l'écran d'accueil et le menu principal de votre téléphone diffèrent de ce qui est illustré ici.** Pour modifier les raccourcis de l'écran d'accueil et l'apparence du menu principal, consultez votre *Guide de mise en route*.

table des matières

hiérarchie des menus	6	touches tactiles	13	luminosité	34
rudiments	8	trucs et conseils	14	rétroéclairage	34
à propos du guide	8	information de base	15	téléphone parlant	35
batterie	9	écran d'accueil	15	divertissement	36
mettre sous tension et hors		saisir du texte	18	lecteur de musique	36
tension	10	haut-parleur mains libres	24	prise et envoi de photos	36
répondre à un appel	11	codes et mots de passe	25	enregistrer et lire des	
faire un appel	11	verrouiller et déverrouiller le		vidéoclips	40
régler le volume	11	téléphone	26	appels	42
régler le volume		mode avion	26	désactivation de	
de la sonnerie	12	carte mémoire	27	l'avertissement d'appel	42
mémoriser un numéro de		personnaliser	30	recomposition d'un numéro	42
téléphone	12	raccourcis et menu principal	30	recomposition automatique	42
appeler un numéro de		modes de sonnerie		derniers appels	43
téléphone mémorisé	13	et avertissements	32	retour d'un appel manqué	44
afficher votre numéro de		papier peint	33	options de réponse	45
téléphone	13	économiseur d'écran	33	conférence à trois	45

appel en attente	46	agenda personnel	73	Étiquette sur le perchlorate	102
adjonction d'un numéro . . .	46	sécurité	75	Confidentialité et sécurité des	
appels d'urgence	46	jeux et divertissement	77	données	102
composition rapide	46	dépannage	79	Sécurité au volant	103
boîte vocale	47	Consignes de sécurité et		index	106
messages	48	information juridique	80		
envoi d'un message		Données sur le taux			
multimédia	48	d'absorption spécifique	82		
réception d'un message		Consignes de sécurité	88		
multimédia	51	Avis d'Industrie Canada	92		
connexions	53	Avis de la FCC	93		
connexions Bluetooth ^{MD} . . .	53	Précautions d'utilisation	94		
raccordement des câbles . . .	57	Garantie	95		
autres fonctions	58	Prothèses auditives	99		
annuaire	58	Organisation mondiale de la			
messages	63	Santé	100		
personnaliser encore plus . . .	64	Enregistrement	100		
durée des appels	70	Loi sur l'exportation	101		
mains libres	70	Information sur le recyclage	101		
réseau	72				

hiérarchie des menus

menu principal

Mon Compte

Contacts

Messagerie

- Nouveau message
- Boîte vocale
- Boîte réception
- Boîte envoi
- Mess. préfab.
- Brouillons
- Alertes navigateur

Jeux & Apps

Mes Trucs

- Lecteur MP3 (MP3 Player)
- Caméra
- Images
- Sons
- Vidéos
- Caméra vidéo
- Obtenir Multimédia

Navigateur Web

Réglages

- Modes de sonneries
- Personnaliser
- Config. en appel
- Sécurité
- Config. initiale
- Réseau
- Réglages véhicule
- Casque
- Adresse
- Connexion
- État téléphone

Outils

- Calculatrice
- Calendrier
- Enregistrements vocaux
- Réveil-matin
- Mode avion

Derniers appels

- Reçus
- Composés
- Durée des appels *

* Fonction en option

Cette hiérarchie est celle du menu principal standard. Le menu de votre téléphone peut être différent.

menu réglages



Modes de sonnerie

- Mode
- Détail *mode*



Personnaliser

- Écran d'accueil
- Menu principal
- Config. compo voc.
- Habillage
- Papier peint
- Économiseur d'écran
- Réglages du son



Config. en appel

- Ajout automatique de « 1 »
- Compteur durant appel
- Options réponse



Sécurité

- Verrou téléphone
- Verrou touches externes
- Verrou application
- Restreindre appels
- Nouveaux mots passe



Config. initiale

- Haut-parleur
- Recompo auto
- Délai d'affichage
- Rétroéclairage
- Voyants de charge
- Tonalité mis s. tens.
- Réglage ATS *
- Défilement
- Langue
- Économie batterie
- Luminosité
- DTMF
- Césure
- Réinitialisation principale
- Annuler réglages



Réseau

- Réseau actuel
- Régler mode
- Tonalité service
- Tonalité appel coupé
- Alerte itinérance



Réglages véhicule

- Réponse auto
- Mains libres auto.
- Délai hors tension
- Temps de charge



Casque

- Réponse auto
- Compo vocale



Adresse

- Oui
- Non



Connexion

- Liaison Bluetooth
- Réglages USB



État téléphone

- Mon numéro de tél.
- Voltmètre
- Emplac. téléchargement
- Dispositifs sauveg.
- Autre information

* Cette fonction dépend du réseau et/ou du service.

rudiments


MISE EN GARDE : avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, veuillez lire les *consignes de sécurité et l'information juridique* du guide compris dans la boîte.






à propos du guide

Le présent guide indique comment accéder à une fonction de menu de la manière suivante :

Recherche :  >  **Derniers appels** > **Reçus**

Autrement dit, à partir de l'écran d'accueil :

- 1 Appuyez sur la *touche centrale*  pour ouvrir le menu.

- 2 Appuyez sur la touche de *navigation*  pour faire défiler le menu jusqu'à l'option  **Derniers appels**, puis appuyez sur la touche centrale  pour sélectionner cette option.
- 3 Appuyez sur la touche de *navigation*  pour faire défiler le menu jusqu'à **Reçu**, puis appuyez sur la touche centrale  pour sélectionner cette option.

symboles



Ce symbole signifie que la disponibilité d'une fonction dépend du réseau ou de l'abonnement et n'est pas offerte dans toutes les régions. Pour obtenir plus de renseignements, communiquez avec votre fournisseur de services.

symboles



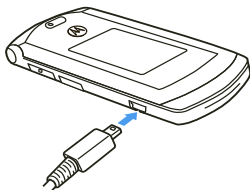
Ce symbole signifie qu'une fonction doit être utilisée avec un accessoire offert en option.

batterie


charge de la batterie

Les batteries neuves ne sont pas pleinement chargées.

Branchez le chargeur de batterie à votre téléphone et à une prise électrique.



Remarque : assurez-vous d'écarter complètement le couvercle du port de charge pour bien raccorder le chargeur à votre téléphone.

Plusieurs secondes pourraient s'écouler avant le début de la charge de la batterie. Une fois la batterie entièrement chargée, le voyant de charge s'éteint et l'icône  s'affiche sur le téléphone.

Conseil : les batteries de marque Motorola sont dotées d'un circuit qui les protège des dommages causés par la surcharge.

Vous pouvez aussi charger votre batterie en raccordant un câble allant du port micro-USB de votre téléphone à un port USB de votre ordinateur. Le téléphone et l'ordinateur doivent être en marche, et les pilotes logiciels adéquats doivent être installés sur votre ordinateur. Les câbles et les pilotes logiciels sont compris dans les trousseaux de données Motorola Original vendues séparément.




conservation de la charge de la batterie

L'utilisation de certaines fonctions du téléphone peut épuiser rapidement la batterie. Ces fonctions comprennent notamment **le transfert et la lecture de fichiers audio, l'utilisation de l'appareil-photo, l'écoute de vidéoclips et l'usage des connexions sans fil Bluetooth^{MD}**.

Pour prolonger la durée de la batterie :


- Ne masquez pas le capteur de lumière sur le clavier de votre téléphone. Celui-ci permet de préserver la batterie en détectant à quel moment réduire l'intensité du rétroéclairage.
- Réglez le rétroéclairage pour qu'il s'éteigne rapidement (voir la page 34).
- Désactivez la fonction Bluetooth lorsque vous ne l'utilisez pas (voir la page 54).

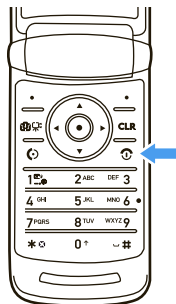
mettre sous tension et hors tension

Pour mettre le téléphone sous tension, tenez enfoncée la touche  jusqu'à ce que le visuel s'allume.


Si l'appareil vous le demande, entrez votre code de déverrouillage à quatre chiffres.

Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

Pour éteindre le téléphone, tenez la touche  enfoncée pendant deux secondes.





répondre à un appel

Lorsque le téléphone sonne ou vibre, ouvrez le rabat ou appuyez sur  pour répondre.

Pour raccrocher, fermez le rabat ou appuyez sur .

faire un appel

Le rabat étant ouvert, composez un numéro et appuyez sur la touche  pour effectuer l'appel.

Le rabat étant fermé, appuyez sur la touche tactile des derniers appels (). Appuyez sur  ou sur  pour choisir une entrée. Appuyez sur la touche centrale  pour effectuer l'appel à l'aide du haut-parleur ou d'un casque d'écoute Bluetooth, si cet accessoire est connecté. Pour mettre fin à l'appel, maintenez enfoncée la touche intelligente (voir à la page 3 pour identifier l'emplacement de cette touche).

Pour raccrocher, fermez le rabat ou appuyez sur .

régler le volume

Maintenez enfoncée la touche de réglage du volume (voir à la page 3) du haut ou du bas pour :

- augmenter ou diminuer le volume de l'écouteur en cours d'appel;
- augmenter ou diminuer le volume de la sonnerie depuis l'écran d'accueil;
- désactiver un avertissement d'appel entrant.

Le rabat étant fermé, maintenez enfoncées les touches de réglage du volume pour changer le mode de sonnerie. Lorsque le menu des modes de sonnerie s'affiche à l'écran, appuyez sur la touche intelligente pour passer d'un mode à l'autre (voir à la page 3 pour identifier l'emplacement de cette touche).

Le rabat étant ouvert, appuyez sur les touches de réglage du volume (voir à la page 3 pour identifier l'emplacement de ces touches) pour régler le volume de la sonnerie.


régler le volume de la sonnerie

Le rabat étant ouvert, **maintenez enfoncée la touche** de diminution du volume (voir à la page 3) pour passer à un volume d'avertissement d'appel plus bas, puis à la vibration et enfin au mode silencieux. Maintenez enfoncée la touche d'augmentation du volume pour repasser de l'avertissement silencieux à la vibration, puis au volume le plus bas de l'avertissement sonore.



mémoriser un numéro de téléphone

Vous pouvez sauvegarder un numéro de téléphone dans vos **Contacts** :

- 1 Ouvrez le rabat, puis entrez un numéro de téléphone dans l'écran d'accueil et appuyez sur **Mémoriser**.


- 2 Déterminez par la sélection appropriée si vous désirez créer un nouveau contact ou modifier un contact existant.
- 3 Entrez un nom et d'autres détails associés au numéro de téléphone. Pour sélectionner un élément en surbrillance, appuyez sur .
- 4 Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le numéro.



Pour modifier ou supprimer un des **Contacts**, ou pour ajouter une adresse de courriel à un contact, consultez la page 58.

Pour sauvegarder une adresse de courriel, appuyez sur  >  **Contacts** > **[Nouvelle entrée]**. Entrez le nom du nouveau contact et ses coordonnées de courriel.

appeler un numéro de téléphone mémorisé

Recherche :  >  **Contacts**

- 1 Faites défiler jusqu'au contact désiré.
- 2 Appuyez sur  pour appeler cette entrée.

Raccourci : dans les contacts, entrez les premières lettres de l'entrée désirée pour y accéder rapidement. Vous pouvez également appuyez sur  et  pour visualiser les catégories d'entrée.

afficher votre numéro de téléphone

Recherche :  >  **Réglages** > **État téléphone**
> **Mon numéro de tél.**








Conseil : vous désirez voir votre numéro de téléphone en cours d'appel? Appuyez sur **Options** > **Mon numéro de tél.**


touches tactiles

Le rabat étant fermé, vous pouvez appuyer sur les touches tactiles pour accéder aux derniers appels, au lecteur de musique ou à la messagerie. Pour plus d'information, consultez votre *Guide de mise en route*.

trucs et conseils

Vous pouvez utiliser les touches de raccourci suivantes :


Pour...	Procédez comme ceci...
écouter de la musique	Le rabat étant fermé, appuyez sur la touche  à l'écran.
lire les messages	Le rabat étant fermé, appuyez sur la touche  à l'écran. Appuyez sur  ou sur  pour faire défiler jusqu'à un message, puis appuyez sur  pour le sélectionner.
voir les derniers appels	Le rabat étant fermé, appuyez sur la touche  à l'écran.
prendre une photo	Pour activer la caméra, appuyez sur la touche de caméra/caméscope  .

Pour...	Procédez comme ceci...
verrouiller les touches externes	Le rabat étant fermé, maintenez la touche intelligente (page 2) enfoncée pour empêcher l'activation accidentelle des touches tactiles.
réglage du volume de la sonnerie	Le rabat étant ouvert, appuyez sur les touches latérales de réglage du volume (page 2).
appeler votre boîte vocale	Le rabat étant ouvert, maintenez la touche  enfoncée.
enregistrer un mémo vocal	Le rabat étant ouvert, maintenez enfoncée la touche de commande vocale (page 2), tout en parlant. Relâchez la touche vocale pour arrêter l'enregistrement.

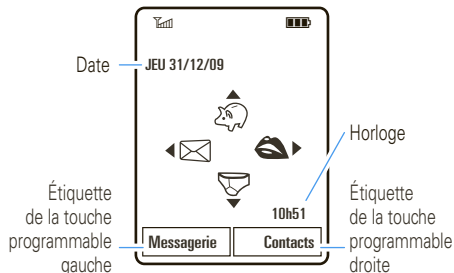
information de base

Consultez la page 2 pour voir un schéma de base du téléphone.

écran d'accueil






L'écran d'accueil s'affiche dès que le téléphone est mis sous tension. Pour composer un numéro à partir de l'écran d'accueil, appuyez sur les touches numériques, puis sur .


Remarque : l'écran d'accueil de votre téléphone peut être différent.










Les *étiquettes de touches programmables* indiquent les fonctions actuelles des touches programmables.

Des indicateurs d'état peuvent s'afficher dans le haut de l'écran d'accueil :

indicateur	
 Intensité du signal	Les barres verticales indiquent l'intensité de la connexion au réseau.
 Itinérance	Le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique hors de votre réseau local.
 Numérique	Le téléphone se trouve dans une zone de couverture numérique CDMA.
 EVDO ou 1X	Indique que le téléphone se trouve dans une zone de couverture EVDO ou 1x-RTT.
 Appel manqué	Indique que vous avez reçu un appel auquel vous n'avez pas répondu.

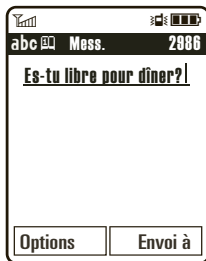
indicateur	
 Liaison câblée ou application WAP/BREW intégrée	Cet indicateur s'affiche en présence d'une liaison câblée ou d'une application WAP/BREW.
 Pas de service	Le téléphone se trouve dans une zone sans couverture cellulaire.
 Appel vocal/ appel entrant	S'affiche quand un appel vocal est en cours.
 Adresse activée	L'Adresse est activée (Oui).
Clavier verrouillé Téléphone verrouillé	Le téléphone est verrouillé.
 Niveau de charge de la batterie	Affiche le niveau de charge de la batterie. Plus il y a de segments, plus la charge est élevée.

indicateur	
 Sonnerie forte	Indique que le mode de sonnerie est réglé à Fort .
 Sonnerie douce	Indique que le mode de sonnerie est réglé à Doux .
 Mode silencieux	Indique que le mode de sonnerie est réglé à Silencieux .
 Sonnerie et vibration activées	Indique que le mode de sonnerie est réglé à Vibration puis sonnerie .
 Sonnerie désactivée, vibration activée	Indique que le mode (dans Modes de sonnerie) est réglé à Vibration .
Haut-parleur Oui	Le haut-parleur est activé.
 Nouveau message texte	S'affiche lorsque vous recevez un nouveau message texte.

indicateur	
 Nouveau message vocal	S'affiche lorsque vous recevez un nouveau message vocal.
 Nouveaux messages texte et vocaux	S'affiche lorsque vous avez un nouveau message texte et un nouveau message vocal.
 Mode avion	Le Mode avion est activé. (Vous ne pouvez pas faire ni prendre d'appel, mais vous pouvez utiliser les autres fonctions qui ne sont pas liées à la téléphonie.)
 Connexion Bluetooth activée	Votre téléphone est apparié à un autre dispositif Bluetooth.


saisir du texte

Dans certains écrans, vous devez saisir du texte à l'aide du clavier, notamment lorsque vous composez un message comme dans cet exemple :




réglage des modes d'entrée



Divers modes d'entrée de texte facilitent l'entrée de noms, de numéros et de messages. Dans un écran de

saisie de texte, vous pouvez appuyer sur  pour alterner entre les modes d'entrée suivants :

méthode d'entrée	
Primaire	Entrée de texte au moyen de la méthode que vous avez réglée.
Numérique	Entrée de chiffres seulement (voir la page 23).
Symbole	Entrée de symboles seulement (voir la page 23).
Secondaire	Entrée de texte au moyen de la méthode que vous avez réglée.

Pour régler le mode d'entrée primaire ou secondaire :

- 1 Dans n'importe quel écran de saisie de texte, appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Configuration texte**, puis appuyez sur .

- Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Texte primaire** ou **Texte secondaire**, puis appuyez sur .
- Faites défiler jusqu'à l'une de ces méthodes, puis appuyez sur .


méthode d'entrée de texte	
iTAP English	Le téléphone tente de prédire chaque mot anglais à mesure que vous appuyez sur les touches.
iTAP Français	Le téléphone tente de prédire chaque mot français à mesure que vous appuyez sur les touches.
TAP Français	Saisie de lettres et de chiffres en appuyant une ou plusieurs fois sur une touche.
Enfoncem. prolongé	Saisie de lettres, de chiffres et de symboles en appuyant une ou plusieurs fois sur une touche.

Remarque : il est possible que votre téléphone ne comprenne pas toutes ces langues.

Pour sélectionner un mode d'entrée de texte :

Appuyez sur **Options** à partir d'un écran de saisie de texte, puis parcourez les options et sélectionnez **Configuration texte**. Parcourez les modes de saisie et sélectionnez celui que vous désirez.

utilisation des majuscules

Appuyez sur  dans un écran d'entrée de texte pour changer la casse du texte. Les indicateurs suivants montrent l'état des majuscules :

état des majuscules	
abc	aucune majuscule
ABC	tout en majuscules
Abc	majuscule à la prochaine lettre seulement

indicateurs de mode d'entrée de texte

Lorsque vous sélectionnez les modes d'entrée de texte **Primaire** ou **Secondaire**, les indicateurs suivants identifient le réglage d'entrée de texte.

primaire	secondaire	
1	2	Entrée de texte normale (enfoncement), aucune majuscule
1↑	2↑	Entrée de texte normale (enfoncement), prochaine lettre en majuscule seulement
1↑	2↑	Entrée de texte normale (enfoncement), tout en majuscules
1□	2□	iTAP ^{MC} , aucune majuscule

primaire	secondaire	
1↑	2↑	iTAP, prochaine lettre en majuscule seulement
1↑	2↑	iTAP, tout en majuscules

Ces indicateurs indiquent les modes d'entrée **Numérique** ou **Symbole** :

mode d'entrée de caractères autres que des lettres	
123	mode numérique
@%	mode par symbole



mode d'entrée de texte normale (enfoncement)


Il s'agit de la méthode d'entrée de texte standard du téléphone.

La méthode **Enfoncement** fait défiler les lettres et les chiffres correspondant à la touche enfonceée.

La méthode **Enfoncem. prolongé** fait défiler les lettres, les chiffres **et** les symboles.

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur la même touche du clavier pour sélectionner la lettre, le chiffre ou le symbole voulu.
- 2 Recommencez pour entrer chaque caractère.

Conseil : appuyez sur la touche  de droite ou sur  pour insérer une espace.

Dans un écran d'entrée de texte, vous pouvez appuyer sur  pour changer de mode d'entrée. Si les options **Méthode enfoncement** ou **Enfoncem. prolongé** ne sont pas disponibles comme méthode d'entrée **Primaire** ou **Secondaire**, consultez la page 18.


Lorsque vous entrez trois caractères d'affilée ou plus, le téléphone peut deviner le reste du mot. Par



exemple, si vous entrez **prog**, le téléphone peut afficher :



Appuyez sur la touche  de droite pour accepter le mot **Programme**, ou sur la touche  du haut du bas pour le refuser. Appuyez sur  pour entrer une espace après **prog**.


Si vous voulez écrire un autre mot, continuez d'appuyer sur les touches du clavier pour entrer les autres caractères.


- Appuyez plusieurs fois sur la même touche pour faire défiler les caractères.
- Appuyez sur la touche  de gauche ou de droite pour déplacer le curseur clignotant vers la gauche ou la droite dans un message texte.

- La première lettre d'une phrase est toujours en majuscule. Au besoin, appuyez sur la touche  du bas pour mettre le caractère en minuscule avant que le curseur ne passe à la position suivante.
- Si vous ne désirez pas sauvegarder le texte ou les modifications au texte, appuyez sur la touche  pour quitter sans sauvegarder.

Mode iTAP


Le logiciel iTAP associe les caractères que vous tapez à des mots communs et tente de prévoir chaque mot pendant que vous l'entrez. Cette méthode peut s'avérer plus rapide que le mode d'**entrée normale (enfacement)**.

- 1 Appuyez sur la touche  du bas pour afficher les combinaisons de lettres possibles au bas de l'écran.

- 2 Faites défiler le curseur vers la droite afin de mettre en surbrillance la combinaison désirée.
- 3 Appuyez sur la touche  pour verrouiller la combinaison en surbrillance.

Vous pouvez appuyer sur des touches du clavier pour ajouter d'autres lettres à la fin de la combinaison.

ou bien

Appuyez sur  pour entrer la combinaison en surbrillance lorsqu'elle donne un mot.

Une espace est insérée automatiquement après le mot.

Par exemple, si vous appuyez sur **7 7 6 4**, le téléphone affiche les combinaisons de lettres suivantes :





Appuyez sur la touche  de droite pour accepter le mot **programme**.

Appuyez sur la touche  de droite ou de gauche pour afficher d'autres suggestions de mot.



Si vous entrez un mot que le téléphone ne reconnaît pas, ce dernier le sauvegarde pour utilisation ultérieure dans vos options de mots. Lorsque l'espace mémoire réservé aux nouveaux mots est plein, le téléphone supprime les plus anciens mots pour ajouter les nouveaux.

méthode numérique

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur  pour changer de mode d'entrée jusqu'à ce que le téléphone affiche l'indicateur numérique **123**.



Enfonchez les touches du clavier pour entrer des chiffres. Lorsque vous avez terminé la saisie, appuyez sur  pour passer à un autre mode d'entrée.

méthode par symbole

Dans un écran de saisie de texte, appuyez sur  pour changer de méthode d'entrée de texte jusqu'à ce que l'indicateur **@%** (symbole) soit affiché. Mettez un symbole en surbrillance à l'aide des touches directionnelles et appuyez sur  pour le saisir.

suppression de lettres et de mots

Déplacez le curseur à la droite du texte à supprimer, puis faites ce qui suit :

- Appuyez sur  pour supprimer une lettre à la fois.
- **Maintenez enfoncée** la touche  pour supprimer le mot entier.

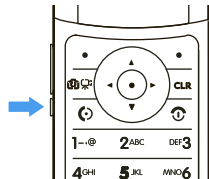
haut-parleur mains libres


Vous pouvez utiliser le haut-parleur mains libres du téléphone pour faire des appels sans avoir à tenir le téléphone à l'oreille. Le rabat peut être soit ouvert, soit fermé.

Remarque : le haut-parleur mains libres ne fonctionne avec un casque ou une trousse mains libres pour la voiture.

Pour activer le

haut-parleur, ouvrez le rabat du téléphone, puis maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur. Vous entendrez un avertissement sonore.



Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche .

Pour fermer le haut-parleur, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur ou fermez le téléphone.

Remarque : pendant l'utilisation du haut-parleur, la fermeture du rabat ne suffit pas à mettre fin à l'appel. Si vous effectuez un appel **avec le rabat fermé** en vous servant des touches tactiles, le téléphone utilise automatiquement le haut-parleur ou le casque Bluetooth qui est apparié à l'appareil, le cas échéant.


Maintenez enfoncée la touche intelligente pour mettre fin à l'appel.

Vous pouvez régler votre téléphone pour que le haut-parleur se désactive automatiquement au bout de 20 secondes d'inactivité :

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale

- 1 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Haut-parleur** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **20 sec. temporisation** et appuyez sur **Sélectionner**.

Pour utiliser le haut-parleur avec le rabat fermé :

- 1 Ouvrez le téléphone.
- 2 Maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur pour activer le haut-parleur.
- 3 Entrez le numéro de téléphone, puis appuyez sur la touche .

- 4 Une fois l'appel en cours, fermez le téléphone et poursuivez votre conversation.
- 5 Pour mettre fin à l'appel, maintenez enfoncée la touche intelligente/haut-parleur.

codes et mots de passe

Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.

Le **code de sécurité** à six chiffres est réglé en usine à **111111**.

Il est possible que votre fournisseur de services ait changé ces codes. Si ce n'est pas le cas, changez-les pour protéger vos renseignements personnels. Le code de déverrouillage doit être composé de quatre chiffres. Le code de sécurité doit être composé de six chiffres.

Pour changer un code ou un mot de passe :

Recherche :  >  Réglages > Sécurité
> Nouveaux mots passe

Remarque : si vous oubliez votre code de sécurité, communiquez avec le fournisseur de services.

verrouiller et déverrouiller le téléphone

Vous pouvez verrouiller votre téléphone à l'aide d'un code de quatre chiffres pour en empêcher l'usage non autorisé. (Pour d'autres types de verrouillage, voir 75.)

Remarque : vous pouvez faire des appels d'urgence à partir d'un téléphone verrouillé. Un téléphone verrouillé sonne ou vibre pour vous avertir des appels ou des messages entrants, **mais vous devez le déverrouiller pour répondre.**

Pour verrouiller le téléphone :

Recherche :  >  Réglages > Sécurité > Verrou téléphone
> Verrou immédiat ou Verrou automatique

Entrez le code de déverrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **Ok**. Le téléphone affiche **Téléphone verrouillé**, puis affiche **Entrer code déverrou** jusqu'à la prochaine fois que vous verrouillerez votre téléphone.

Pour déverrouiller le téléphone, entrez le code de verrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **Ok**.

mode avion

Le *Mode avion* vous permet de désactiver les fonctions d'appel de votre téléphone lorsque l'utilisation des cellulaires est interdite. Vous pouvez utiliser les fonctions du téléphone qui ne sont pas liées à la téléphonie lorsque le **Mode avion** est activé.

Recherche :  >  Outils > Mode avion > Oui ou Non

Remarque : pour utiliser le **Mode avion** pendant un vol, consultez tout d'abord le personnel de bord. Mettez votre téléphone hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire.

À chaque mise en marche, votre téléphone peut vous demander d'activer ou de désactiver le mode avion :

Recherche :  >  **Outils** > **Mode avion**
> **Demander au démarrage** > **Oui** ou **Non**

carte mémoire

Vous pouvez sauvegarder du contenu multimédia, comme des chansons ou des photos, dans la mémoire interne du téléphone ou sur une carte mémoire microSD amovible.

Remarques :

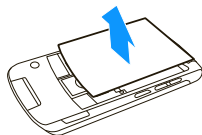
- Le téléphone prend en charge les cartes mémoire microSD d'une capacité maximale de 2 Go. (Pour les cartes de plus de 1 Go,

nous vous recommandons les cartes de SanDisk.)

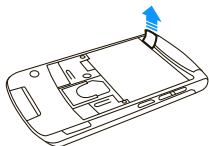
- Si vous n'avez pas de carte mémoire, vous pouvez copier des fichiers de votre ordinateur à votre téléphone par le biais de l'interface Bluetooth (voir la page 55), ou en utilisant les outils téléphoniques Motorola Phone Tools (voir votre *Guide de mise en route*).

installation d'une carte mémoire

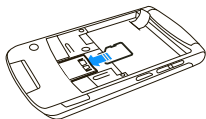
- 1 Une fois le téléphone hors tension, retirez le couvercle du compartiment de la batterie.



- 2 Retirez la batterie** en tirant la languette de plastique blanche vers le haut.



- 3** Placez les contacts dorés vers le bas et enfoncez la carte mémoire dans la fente jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



- 4** Remettez en place la batterie et son couvercle.

Mise en garde : ne retirez pas la carte mémoire pendant que votre téléphone y inscrit des fichiers.

Pour retirer la carte mémoire, enlevez le couvercle du compartiment de la batterie, tirez sur la languette blanche pour enlever la batterie, appuyez légèrement sur la carte mémoire pour la dégager, puis faites-la ensuite glisser hors de son logement.

formatage de la carte mémoire

Vous devez formater une carte mémoire avant de pouvoir l'utiliser la première fois. Cette procédure critique crée les répertoires « Mobile » et « Motorola ». Si vous ne formatez pas la carte mémoire avant la première utilisation, votre téléphone pourrait ne pas être en mesure de lire le contenu de la carte.

Mise en garde : le formatage de la carte mémoire efface tout le contenu actuellement enregistré sur la carte.


Recherche :  >  Réglages > État téléphone > Dispositifs sauveg.

- 1 Faites défiler le menu jusqu'à **Carte mémoire microSD**, puis appuyez sur **Options**.
- 2 Faites défiler les options jusqu'à **Formater** et appuyez sur **Sélectionner**.

- 3 Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **Oui** pour continuer le formatage.

visualisation du contenu de la carte mémoire

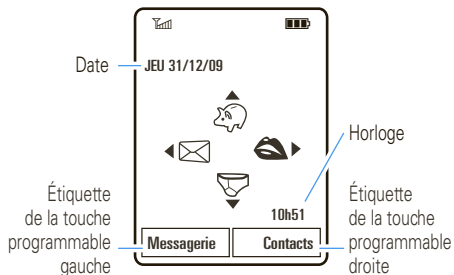
Recherche :  >  **Mes Trucs**


- 1 Faites défiler les éléments, puis sélectionnez un type d'élément multimédia (**Images**, **Sons** ou **Vidéos**).
- 2 Appuyez sur **Options** pour accéder au menu.
- 3 Faites défiler les options jusqu'à **Voir disp. sauvegarde** et appuyez sur **Sélectionner**.
- 4 Parcourez les options jusqu'à **Tous** (pour visualiser le contenu de la carte mémoire et de la mémoire du téléphone), **Mémoire téléphone**, ou **Carte mémoire**, puis appuyez sur .

personnaliser

raccourcis et menu principal

Votre écran d'accueil devrait ressembler à cet exemple.




Enfoncez la touche  de gauche, de droite, du haut ou du bas pour ouvrir le menu représenté par l'icône sélectionnée.

modification des raccourcis de l'écran d'accueil



Remarque : cette option pourrait ne pas être disponible si des actualités de votre fournisseur de services défilent à votre écran d'accueil.

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Écran d'accueil > Touches Début

options	
icônes	Permet d'afficher ou de masquer les icônes de raccourci dans l'écran d'accueil.
Haut, Bas, Gauche, Droite	Choisissez les fonctions qui s'ouvrent lorsque vous appuyez sur la touche de navigation () du haut, du bas, de gauche ou de droite à l'écran d'accueil.
Touche prog. droite/gauche	Choisissez la fonction qui s'ouvre lorsque vous appuyez sur la <i>touche programmable de droite ou gauche</i> .

modification de l'apparence du menu principal

Pour afficher ou masquer les **icônes du menu principal**, appuyez sur  >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Touches Début > Icônes.

Pour configurer l'**interface du menu principal** de façon à ce qu'elle soit représentée par des icônes graphiques ou une liste textuelle, appuyez sur  >  Réglages > Personnaliser > Menu principal > Voir.

Si vous désirez connaître d'autres moyens de personnaliser votre écran d'accueil, consultez la page 67.

sélection par numéro

Si vous réglez le téléphone de façon à ce que le menu de l'écran soit une liste numérotée (voir la page 32), vous pouvez appuyer sur le chiffre correspondant à l'élément désiré pour le sélectionner.

utilisation de raccourcis pour les listes



Pour accéder rapidement à un élément d'une liste (comme une liste de contacts, de chansons, d'albums ou une liste d'écoute), **appuyez sur la première lettre** de cet élément. Par exemple, dans une liste de chansons, pour aller à une chanson intitulée **Paradigm**, appuyez sur **P** (ou **7**).

modes de sonnerie et avertissements

Le téléphone sonne ou vibre pour vous avertir de l'arrivée d'un appel ou d'autres événements. Cette sonnerie ou vibration est un *avertissement*.

choix d'un mode




Recherche :  >  Réglages > Modes de sonnerie

- 1 Faites défiler le menu jusqu'à **Mode** et appuyez sur .
- 2 Faites défiler le menu jusqu'au mode de sonnerie désiré, puis appuyez sur la touche .

réglage des avertissements

Vous pouvez régler des avertissements pour les éléments suivants : **Appels**, **Boîte de réception**, **Boîte vocale**, **Alarmes**, **Transfert de fichier**, **IDs sonnerie**, **Volume touche** et **Rappels**.

Recherche :  >  Réglages > Modes de sonnerie

- 1 Faites défiler le menu jusqu'à **Détail mode** et appuyez sur .
- 2 Faites défiler jusqu'à un type d'avertissement et appuyez sur .
- 3 Faites défiler jusqu'au réglage voulu, puis appuyez sur la touche .

Remarque : le téléphone fait entendre un extrait de chaque sonnerie sélectionnée. Les



sonneries se font habituellement entendre par le haut-parleur même si vous utilisez un casque d'écoute.

papier peint

Utilisez une photo, une image ou une animation comme papier peint (fond d'écran) dans l'écran d'accueil.



Recherche :  >  Réglages > Personnaliser > Papier peint

Pour sélectionner une image comme papier peint :



- 1 Parcourez les options jusqu'à **Image** et appuyez sur .
- 2 Choisissez l'image désirée et appuyez sur .

Sélectionnez **(Aucun)** pour désactiver la fonction de papier peint.

Pour déterminer l'agencement général de l'image utilisée comme papier peint :

- 1 Parcourez les options jusqu'à **Schéma** et appuyez sur .
- 2 Choisissez l'option **Centre**, **Mosaïque**, ou **Plein écran**, puis appuyez sur .



Pour afficher un agenda mensuel comme papier peint :

- 1 Parcourez les options jusqu'à **Calendrier** et appuyez sur .
- 2 Choisissez **Oui** et appuyez sur .



économiseur d'écran

Vous pouvez utiliser une photo ou une image comme économiseur d'écran. L'image de l'économiseur d'écran s'affiche lorsque le téléphone est ouvert et qu'aucune activité n'est détectée pendant un certain temps.



Conseil : pour prolonger la durée de vie de la batterie, désactivez l'économiseur d'écran.

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Économiseur d'écran

Pour sélectionner l'image qui servira d'économiseur d'écran :


- 1 Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Image** et appuyez sur  pour afficher les images disponibles.
- 2 Choisissez une image et appuyez sur .
Sélectionnez (**Aucun**) pour désactiver l'économiseur d'écran.

Pour définir la durée pendant laquelle le téléphone doit rester inactif avant que l'économiseur d'écran ne s'affiche :

- 1 Faites défiler les options jusqu'à **Délai** et appuyez sur .
- 2 Déterminez un délai et appuyez sur .

luminosité

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale > Luminosité

Appuyez sur la touche  de gauche ou de droite pour régler la luminosité.

rétroéclairage



Recherche :  >  Réglages > Config. initiale
> Rétroéclairage

Permet de régler la durée d'éclairage du clavier et de l'écran.

téléphone parlant

Vous pouvez configurer votre téléphone afin qu'il prononce le nom de vos contacts ou des chiffres du clavier.

Pour configurer la fonction de téléphone parlant :

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser > Réglages du son > Réglages tél. parlant

Sélectionnez **Entrées des contacts** ou **Chiffres au clavier**, appuyez sur **Changer**, puis sélectionnez **Oui** ou **Non**.

Pour activer la fonction de téléphone parlant :

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser > Réglages du son > Téléphone parlant > **Oui**

divertissement

Ce téléphone vous permet de faire beaucoup plus que d'acheminer et de recevoir des appels téléphoniques!

lecteur de musique


Utilisez votre téléphone pour faire jouer des fichiers de musique. **Pour en apprendre davantage sur le lecteur de musique, consultez votre *Guide de mise en route*.** Vous pouvez copier des fichiers de musique sur votre téléphone ou une carte mémoire optionnelle (voir votre *Guide de mise en route*).

prise et envoi de photos

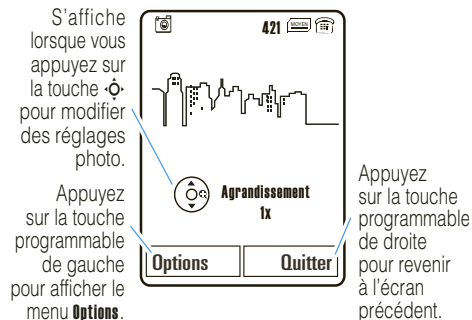
Vous pouvez prendre une photo avec votre téléphone, puis l'envoyer à d'autres utilisateurs de téléphone sans fil dans un message multimédia.

L'objectif de l'appareil-photo se trouve à l'arrière du téléphone lorsque le téléphone est ouvert (voir page 2). **Pour obtenir les photos les plus nettes possible, nettoyez l'objectif à l'aide d'un linge doux et sec avant de prendre une photo.**

prise et envoi de photos

Pour activer l'appareil-photo du téléphone, appuyez sur la touche appareil-photo/caméscope .

Après un bref moment, le viseur de l'appareil photo s'affiche à l'écran :



1 Pointez l'objectif de l'appareil-photo.

Appuyez sur la touche du haut ou du bas pour effectuer un **Agrandissement** ou régler le **Mode** et les **Conditions d'éclairage**. Appuyez sur **Options** pour obtenir plus d'options.

2 Appuyez sur pour prendre la photo.

3 Appuyez sur **Options** pour accéder aux options suivantes :

- **Mémoriser seulement** pour sauvegarder la photo
- **Rejeter** pour éliminer la photo
- **Appliquer comme** pour utiliser la photo comme papier peint
- **Imprimer** pour imprimer la photo par le biais d'une connexion Bluetooth

ou bien

Appuyez sur **Envoyer** pour l'**Envoyer dans un message**.


Remarque : pour prendre votre propre photo, activez l'appareil-photo, fermez le rabat du téléphone, centrez-vous dans l'écran et appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur (voir la page 2).

réglage des paramètres de la caméra



Lorsque la caméra est active, appuyez sur **Options** pour visualiser et sélectionner ces options :

option	
Aller à Images	Pour afficher des images et des photos sauvegardées sur votre téléphone.
Aller au Mode vidéo	Pour passer au viseur de la caméra..
Saisie auto-chronométrée	Permet de définir une minuterie pour la prise de la photo.
Configuration caméra	Pour modifier la Résolution ou la Qualité de l'image, activez la Tonalité d'obturateur et activez ou désactivez la Mise au point auto .

option

Changer dispositif sauvegarde	Permet de sauvegarder les photos dans la mémoire du téléphone ou sur une carte mémoire optionnelle (voir votre <i>Guide de mise en route</i>). 
Espace libre	Affiche l'espace disponible pour la sauvegarde de photos.
Titre image saisie	Permet d'attribuer un nom à une photo saisie.

options d'image

Recherche :  >  Mes Trucs > Images

Vous désirez supprimer une image ou en envoyer une dans un message? Lorsque vous regardez la galerie des images, appuyez sur **Options** :

option	
Envoi	Pour envoyer un image dans un message ou dans un album en ligne.
Appliquer comme	Utilisez la photo comme papier peint, économiseur d'écran ou comme la photo d'un contact.
Nouveau	Pour créer une nouvelle image ou un album d'images.
Imprimer	Pour envoyer une image à une imprimante Bluetooth ^{MD} .
Gérer	Pour Effacer , Déplacer , ou Copier une image.


option	
Marquer	Marquez (sélectionnez) une image pour une action de groupe, puis appuyez sur Options pour choisir une action à effectuer sur toutes les images marquées.
Catégories	Pour créer une nouvelle catégorie.
Attribuer à Catégorie	Pour assigner une catégorie à une image.
Voir disp. sauvegarde	Pour sauvegarder une image sur une carte mémoire amovible.
Espace libre	Permet d'afficher l'information relative à l'espace libre sur votre téléphone ou votre carte mémoire.
Propriétés	Pour voir les détails du fichier image.
Configuration Images	Permet de configurer la visualisation des images.

Sélectionnez une image et appuyez sur **Options** pour obtenir plus d'options comme **Voir plein écran** et **Agrandissement**.

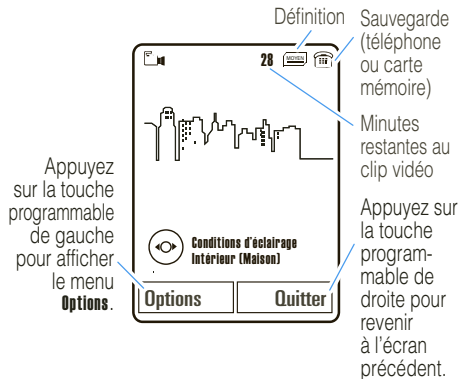
enregistrer et lire des vidéoclips

L'objectif de la caméra se trouve à l'arrière du téléphone lorsque le téléphone est ouvert (voir page 2). Pour obtenir les vidéos les plus nettes possibles, nettoyez l'objectif à l'aide d'un linge doux et sec avant d'enregistrer.


enregistrer un vidéoclip


Pour activer la caméra du téléphone, **maintenez enfoncée** la touche appareil-photo/caméscope .

Après une pause, le viseur de la caméra s'affiche :



- 1 Pointez l'objectif de la caméra.

Appuyez sur la touche  de gauche ou de droite pour spécifier les conditions d'éclairage (**Automatique**, **Ensoleillé**, **Nuageux**, **Intérieur (maison)**, **Intérieur (bureau)**, ou **Nuit**). Appuyez sur **Options** pour obtenir d'autres options (voir la page 41).

- 2 Appuyez sur  pour débiter l'enregistrement.
- 3 Pour interrompre l'enregistrement, appuyez sur **Arrêter**.
- 4 Appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Mémoriser seulement** pour sauvegarder le vidéoclip, ou sélectionnez **Rejeter** pour éliminer le clip.

ou bien

Appuyez sur **Envoyer** pour l'**Envoyer dans un message** ou **Envoi à Blog**.

réglér les paramètres de la caméra



Lorsque la caméra vidéo est active, appuyez sur **Options** pour visualiser et sélectionner ces options :


option	
Aller à Vidéos	Pour visionner les vidéoclips sauvegardés sur votre téléphone.

option	
Aller au Mode photo	Pour passer au viseur de l'appareil-photo.
Config. caméra vidéo	Pour changer la Durée de la vidéo ou l' Enregistrem. du son (Activé ou Désactivé) .
Changer dispositif sauvegarde	Permet de spécifier où vous désirez sauvegarder les vidéoclips (mémoire du téléphone ou carte mémoire).
Espace libre	Permet d'afficher la mémoire restante pour la sauvegarde de vidéoclips.

lire une vidéo

Pour visionner un vidéoclip enregistré dans votre téléphone :

Recherche :  >  **Mes Trucs > Vidéos**

Faites défiler les vidéoclips jusqu'à celui que vous désirez écouter et appuyez sur .

appels



Pour effectuer et recevoir des appels, consultez votre *Guide de mise en route*.

désactivation de l'avertissement d'appel

Vous pouvez appuyer sur les touches de volume pour couper la sonnerie d'un appel entrant.

Conseil : maintenez enfoncée la touche intelligente pour ne pas répondre à l'appel et pour l'acheminer à votre boîte vocale.

recomposition d'un numéro

- 1 Appuyez sur  à partir de l'écran d'accueil.
- 2 Faites défiler la liste jusqu'au numéro à composer, puis appuyez sur .

recomposition automatique

Si vous recevez un **signal d'occupation**, votre téléphone affiche le message **Échec de l'appel, Numéro occupé**.




Lorsque vous réglez **Recomposition automatique** à **Oui**, le téléphone recompose automatiquement un numéro

occupé pendant quatre minutes. Lorsque l'appel est acheminé, votre téléphone sonne ou vibre une fois, affiche **Recomposition réussie**, puis établit la connexion.

Recherche :  >  Réglages > Config. initiale

> **Recompo auto**

Lorsque la recomposition automatique est désactivée, vous pouvez activer manuellement la fonction pour recomposer un numéro de téléphone. Lorsque vous entendez une tonalité d'occupation rapide et que le message **Échec de l'appel** s'affiche, appuyez sur  ou sur **RÉESSAYER**.

derniers appels

Le téléphone conserve une liste des derniers appels reçus et composés, même si la connexion n'a pu être établie. Les listes sont triées de l'entrée la plus récente à l'entrée la plus ancienne. Les appels les plus anciens sont effacés au fur et à mesure que de nouveaux appels s'ajoutent.


derniers appels – rabat fermé

Pour en apprendre davantage sur la façon d'accéder aux derniers appels en appuyant sur les touches tactiles, consultez votre *Guide de mise en route*.


derniers appels – rabat ouvert

Recherche : 

1 Faites défiler jusqu'à une entrée.

Remarque : un  signifie que l'appel a été acheminé.

2 Appuyez sur  pour composer le numéro.

Pour voir les détails de l'appel (comme la date et l'heure), appuyez sur .

Pour accéder à un menu d'options (voir le tableau qui suit ces étapes), appuyez sur **Options**.

Si vous appuyez sur **Options** pendant que vous consultez les derniers appels, un menu s'affichera à l'écran, comportant les options suivantes :

option	
Mémoriser	Permet de créer une entrée dans les contacts avec le numéro de téléphone inscrit dans le champ Numéro . L'option Mémoriser n'apparaît pas si le numéro se trouve déjà dans les contacts.
Effacer	Effacer l'entrée.
Effacer tout	Effacer toutes les entrées de la liste.
Envoyer message	Ouvrir un nouveau message texte avec le numéro inscrit dans le champ Destinataire .
Ajouter chiffres	Ajouter des chiffres après le numéro.

option	
Joindre numéro	Permet de joindre un numéro à partir des Contacts ou des listes des derniers appels.
Copier tout texte	Copier tout texte dans la liste des derniers appels.
Composer 1 + numéro	Ajoute le chiffre « 1 » avant le numéro.



retour d'un appel manqué

Le téléphone maintient une liste des appels auxquels vous n'avez pas répondu et affiche le message **X appels manqués**, où **X** représente le nombre d'appels manqués.

retour des appels – rabat fermé

Pour retourner un appel à l'aide des touches tactiles, consultez votre *Guide de mise en route*.

retour des appels – rabat ouvert

- 1 Appuyez sur  pour afficher la liste des **Demiers appels**.
- 2 Faites défiler la liste jusqu'à l'appel que vous désirez retourner, puis appuyez sur .

options de réponse

Il est possible de changer la façon dont vous répondez aux appels :

Recherche :  >  Réglages > Config. en appel
> Options réponse

Multitouche

Répondez en appuyant sur n'importe quelle touche.

Ouvrir pour répondre



Répondez en ouvrant le rabat.

Conseil : vous pouvez appuyer sur les touches de volume pour couper la sonnerie d'un appel entrant. Maintenez enfoncée la touche intelligente pour ne pas répondre à un appel et pour l'acheminer à votre boîte vocale.

conférence à trois

Pendant un appel actif :





- 1 Entrez le numéro d'une troisième personne, ou sélectionnez l'un de vos contacts et appuyez sur .
- 2 Après avoir obtenu la connexion avec la troisième personne, appuyez sur  à nouveau.

appel en attente

Si vous **recevez un deuxième appel** pendant que vous êtes déjà au téléphone :




- Pour répondre au deuxième appel et mettre le premier appel en attente, appuyez sur  ou Répondre. Pour passer d'un appel à l'autre, appuyez sur la touche  à nouveau.
- Pour acheminer le deuxième appel à votre boîte vocale, appuyez sur **Ignorer**.

adjonction d'un numéro

En cours de composition (lorsque les chiffres sont affichés à l'écran), appuyez sur **Options > Joindre numéro** pour adjoindre un numéro de l'annuaire ou de la liste des derniers appels.

appels d'urgence

Votre fournisseur de services programme des numéros de téléphone d'urgence (comme le 911) que vous pouvez appeler en toutes circonstances, même lorsque le téléphone est verrouillé.

- 1 Composez le numéro d'urgence.
- 2 Appuyez sur .

Remarque : les numéros d'urgence varient selon le pays. Les numéros d'urgence préprogrammés peuvent ne pas fonctionner partout; il est aussi possible qu'un numéro d'urgence ne puisse être acheminé en raison de problèmes d'interférences, de réseau ou d'environnement.



composition rapide

Vous pouvez assigner un numéro de *composition rapide* à chacun de vos contacts.

Remarque : il se peut que votre fournisseur de services ait déjà attribué le numéro de composition rapide « 1 » à votre boîte vocale.

Pour attribuer un numéro de composition rapide :

Recherche :  >  **Contacts**

Faites défiler la liste jusqu'à l'entrée désirée, appuyez sur **Options**, puis parcourez les options jusqu'à **Ajouter à Compo rapide** et appuyez sur . Choisissez un numéro et appuyez sur .

Remarque : pour visualiser les numéros à composition rapide déjà attribués, faites défiler la liste, appuyez sur **Options**, puis sélectionnez **Ajouter à Compo rapide**.

Pour composer un numéro de composition rapide :

Pour appeler les entrées de composition rapide 1 à 9, tenez simplement enfoncé pendant une seconde le numéro de composition rapide à un chiffre.

Pour appeler les numéros de composition rapide à deux chiffres, entrez le premier numéro, puis

maintenez enfoncée la touche du deuxième chiffre pendant une seconde.

boîte vocale



Le réseau enregistre les messages vocaux que vous recevez. Pour écouter vos messages, composez le numéro de votre boîte vocale.

Lorsque vous **recevez** un message vocal, votre téléphone affiche un indicateur ainsi que le message **Nouveau mess. vocal**.

Pour **vérifier** la présence de messages vocaux :

Recherche :  >  **Message** > **Message** > 

Remarque : il se peut que votre fournisseur de services ait déjà attribué le numéro de composition rapide 1 à votre boîte vocale et vous fournisse de plus amples renseignements sur l'utilisation de la messagerie vocale.

messages

envoi d'un message multimédia



Un *message multimédia* (MMS) contient des éléments multimédias intégrés (comme des photos, des images, des animations, des sons et des enregistrements vocaux). Vous pouvez envoyer un message multimédia à d'autres téléphones sans fil dotés de fonctions de messagerie multimédia, ainsi qu'à des adresses de courriel.

création et envoi d'un message

Recherche :  >  Messagerie > Nouveau message
> Nou. mess. multimédia

1 Entrez le message texte.

Appuyez sur **Options** pour visualiser les options de message multimédia, ou consultez la page 50 pour obtenir plus d'options.

- 2 Faites défiler jusqu'à **Insérer** et appuyez sur **Sélectionner**.
- 3 Faites défiler le menu jusqu'à **Image, Nouvelle image** ou **Mémo vocal**, puis appuyez sur **Sélectionner**. Faites ensuite défiler le menu jusqu'à l'objet désiré et appuyez sur **Insérer**.

ou bien

Pour prendre une nouvelle photo et l'insérer dans le message, faites défiler jusqu'à **Nouvelle image** et appuyez sur **Sélectionner**. Prenez ensuite la photo et appuyez sur **Insérer**.

ou bien

Pour enregistrer un vidéoclip et l'insérer dans le message, faites défiler jusqu'à **Nouvelle vidéo** et appuyez sur **Sélectionner**. Enregistrez ensuite le vidéoclip et appuyez sur **Insérer**.

- 4 Appuyez sur **Envoyer à**.
- 5 Faites défiler vos contacts et sélectionnez celui auquel vous désirez envoyer le message.

ou bien

Appuyez sur **Options** pour entrer le numéro ou l'adresse courriel du destinataire. Appuyez sur **Ok** lorsque vous avez terminé.

Conseil : vous pouvez envoyer le message après avoir entré le numéro de téléphone ou l'adresse de courriel du destinataire et le message texte. Il n'est pas nécessaire de remplir les autres champs de l'entrée.

- 6 Tout en ayant un contact sélectionné, appuyez sur **Envoyer** pour envoyer un message.

ou bien

Appuyez sur **Options** pour voir les options suivantes :

options d'envoi	
Sélectionner tout/ Désélectionner tout	Pour sélectionner ou désélectionner tous les numéros de téléphone et/ou les adresses de courriel d'un destinataire.
Voir sélection	Pour voir tous les destinataires sélectionnés.
Entrer numéro	Pour entrer le numéro de téléphone d'un destinataire.
Entrer le courriel	Pour entrer l'adresse de courriel d'un destinataire.

options d'envoi

Options de message Permet d'effectuer les opérations suivantes relatives à un message : envoyer une copie à d'autres destinataires, entrer l'objet (titre), annexer des documents, établir la priorité, demander un rapport de livraison ou préciser le moment de l'expédition.

Détails message Pour afficher des renseignements détaillés sur un message.

Sauv. dans Brouillons Pour enregistrer un message dans le dossier **Brouillons**.

Annuler message Pour annuler un message et revenir au **Centre de messages**.

Revenir au message Pour revenir à l'écran de saisie du message texte.

options de message MMS

Après avoir inséré un objet dans un message pour créer un message multimédia, appuyez sur **Options** pour ouvrir le **Menu MMS** :

options de message MMS

Insérer Pour insérer un objet multimédia.

Aperçu Pour visualiser le message et voir ou écouter les objets multimédias insérés.

Options de page Permet de préciser la durée d'affichage de chacun des objets multimédias.

options de message MMS	
Options de message	Permet d'effectuer les opérations suivantes relatives à un message : envoyer une copie à d'autres destinataires, entrer l'objet (titre), annexer des documents, établir la priorité, ou demander un rapport de livraison.
Détails message	Pour afficher des renseignements détaillés sur un message.
Sauv. dans Brouillons	Pour sauvegarder une ébauche de message dans le but de la compléter ultérieurement.
Sauvegarder comme modèle	Pour sauvegarder un message comme modèle.

options de message MMS	
Annuler message	Pour annuler un message et revenir au Centre de messages .
Options d'édition	Sélectionner une option d'édition.
Changer mode texte #	Pour choisir un mode d'entrée de texte (pour de plus amples détails, voir la page 18).
Configuration texte	Permet de préciser les modes d'entrée de texte primaire et secondaire (pour de plus amples détails, voir la page 18).

réception d'un message multimédia



Lorsque vous recevez un message multimédia, le téléphone donne un avertissement sonore, puis affiche un avis de **Nouveau message**.

Les messages multimédias peuvent contenir différents éléments multimédias :

- Les photos, images et animations sont affichées lors de la lecture du message.
- Un fichier sonore se fait entendre lorsque le message texte est affiché. Utilisez les touches de volume pour régler le volume.

Remarque : vous devrez peut-être mettre en surbrillance un indicateur intégré dans le texte afin d'écouter le fichier sonore.

visualisation d'un message – rabat fermé


Pour lire vos messages à l'aide des touches tactiles, consultez votre *Guide de mise en route* .

visualisation d'un message – rabat ouvert

Ouvrez le téléphone et appuyez sur **Lire** Vous pouvez également sauvegarder le message dans votre **Boîte réception** pour en prendre connaissance plus tard.

Pour lire les messages se trouvant dans votre **Boîte réception** :

Recherche :  >  Messagerie > **Boîte réception**

- 1 Faites défiler la liste jusqu'au message voulu.
- 2 Appuyez sur  pour ouvrir le message.
Le téléphone affiche d'abord l'objet multimédia, puis le texte du message.

Si un fichier est joint au message, sélectionnez l'indicateur de fichier ou le nom de fichier et appuyez sur **Voir** (pour un fichier image), **Écouter** (pour un fichier son) ou **Ouvrir** (pour un objet comme une entrée de Contacts ou de Calendrier, ou pour un type de fichier inconnu).

connexions

connexions Bluetooth^{MD}



Le téléphone prend en charge les connexions sans fil Bluetooth. Pour échanger des fichiers, vous pouvez relier votre téléphone à un casque, une trousse pour la voiture ou un autre dispositif Bluetooth.

Le téléphone prend actuellement en charge les profils de dispositif Bluetooth suivants :

- casque (accessoire Motorola Original^{MC} offert en option), incluant les casques stéréo (A2DP) pour le son stéréophonique
- trousse mains libres pour la voiture (accessoire Motorola Original offert en option).

Ce téléphone prend également en charge les profils Bluetooth suivants : A2DP-Source, AVCTP, AVDTP, AVRCP-Cible, BIP-poussée d'image, BPP-SenderDev, DUN-GW, FT-Serveur, accès générique, GAVDP, casque AG, HFP (1,5) AG, OPP-Client, OPP-Serveur. Pour que deux appareils Bluetooth puissent communiquer l'un avec l'autre, ils doivent utiliser le même profil Bluetooth. Pour déterminer les profils pris en charge par d'autres appareils Motorola, visitez le site www.hellomoto.com/bluetooth. Dans le cas d'autres dispositifs, communiquez avec leurs fabricants respectifs. Certaines fonctions Bluetooth, y compris celles énumérées, peuvent ne pas être prises en charge par tous les appareils Bluetooth compatibles, ou la fonctionnalité de celles-ci peut être limitée sur certains appareils ou selon l'exploitant.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques.

Pour en apprendre davantage sur les connexions sans fil Bluetooth prises en charge par cet appareil, rendez-vous à www.motorola.com/Bluetoothsupport.

Remarque : quand le téléphone est relié à un autre appareil Bluetooth, tous les fichiers multimédias (vidéoclips, clips audio, tonalités d'obturateur) sont diffusés par le haut-parleur.

activation/désactivation de Bluetooth

Vous pouvez régler le mode Bluetooth afin qu'il soit activé dès que votre téléphone est mis sous tension.

Recherche :  >  Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > Réglage

- 1 Faites défiler jusqu'à **Mise sous tension** et appuyez sur **Changer**.
- 2 Faites défiler les options jusqu'à **Oui** et appuyez sur **Sélectionner**.

Remarque : pour prolonger la durée de vie de la batterie, réglez le mode Bluetooth à **Non** lorsque vous ne l'utilisez pas. Si le mode Bluetooth est **désactivé (Non)**, votre téléphone ne se connectera pas à des accessoires avant que le mode Bluetooth soit **activé (Oui)** et que vous n'établissiez de nouveau une connexion avec les accessoires.

appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur

Pour appairer le téléphone avec un autre dispositif Bluetooth, comme un casque d'écoute, consultez votre *Guide de mise en route* .


transfert de fichiers

Vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth pour transférer des fichiers entre votre ordinateur et votre téléphone.

Remarque : la procédure de transfert de fichiers dépend de votre ordinateur et de son système d'exploitation; elle pourrait s'avérer un peu différente pour votre cas.

- 1 Appariez le téléphone et l'ordinateur (voir « appariement avec un casque, un dispositif mains libres ou un ordinateur » à la page 54).
- 2 **À partir de l'ordinateur**, ouvrez la fenêtre Bluetooth.
- 3 Cliquez sur « Recherche des dispositifs à portée ».



Remarque : l'interface Bluetooth de votre ordinateur peut être différente.

- 4 Repérez votre modèle de téléphone et sélectionnez-le en le double-cliquant.
- 5 Double-cliquez l'option « Transfert de fichiers OBEX » pour votre téléphone.
- 6 Lorsque vous voyez une liste de fichiers et de répertoires sur votre téléphone, vous pouvez les glisser-déplacer de l'ordinateur au téléphone.
- 7 Lorsque le transfert des fichiers est terminé, appuyez sur  à partir de votre téléphone pour couper la connexion.



Remarque : la coupure de liaison ne désactive pas le mode Bluetooth sur votre téléphone.

connexion avec un autre téléphone

Vous pouvez utiliser une connexion Bluetooth pour transférer un contact ou un fichier de votre téléphone à un autre téléphone.

Remarque : assurez-vous que le mode Bluetooth est activé sur le téléphone cible et qu'il est en mode de recherche de dispositifs, ce que vous pouvez vérifier en appuyant sur  >  Réglages > Connexion > Liaison Bluetooth > Trouve-moi.

Pour transférer un contact à un autre téléphone :

- 1 À partir de votre téléphone, appuyez sur  >  Contacts, parcourez les entrées jusqu'à celle désirée, puis appuyez sur Options.
- 2 Sélectionnez Envoyer contact > Bluetooth.

Remarque : si le mode Bluetooth n'est pas déjà activé, le téléphone vous demandera de le mettre en fonction.

- 3 Sélectionnez [Chercher des dispositifs], puis sélectionnez le téléphone cible.
- 4 Lorsque le téléphone vous le demande, entrez le NIP par défaut 0000.

Lorsque la connexion s'établit, le contact est transféré à l'autre téléphone.

Pour transférer un fichier à un autre téléphone :

- 1 À partir de votre téléphone, sélectionnez le fichier que vous désirez transférer et appuyez sur Options.
- 2 Sélectionnez Gérer > Copier ou Déplacer.

Remarque : si le mode Bluetooth n'est pas activé, le téléphone vous demandera de le mettre en fonction.

- 3 Sélectionnez [Chercher des dispositifs], puis sélectionnez le téléphone cible.
- 4 Lorsque le téléphone vous le demande, entrez le NIP par défaut 0000.

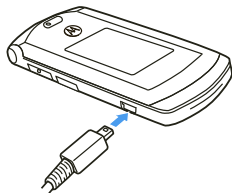
Lorsque la connexion s'établit, le fichier est transféré à l'autre téléphone.

raccordement des câbles



Le téléphone est muni d'un mini-port USB afin que vous puissiez le raccorder à un ordinateur.

Si vous utilisez une connexion par câble USB :



- Vous devez utiliser des câbles de transmission de données USB et les logiciels de soutien Motorola Original^{MC}, vendus séparément.
- Assurez-vous de bien raccorder votre téléphone à un port USB haute puissance sur votre ordinateur (et non un port de faible puissance tel que le port USB de votre clavier ou d'un concentrateur USB). Les ports USB

haute puissance sont habituellement situés directement sur l'ordinateur.

Remarque : si vous raccordez votre téléphone à un port USB de faible puissance, l'ordinateur risque de ne pas reconnaître le téléphone.

- Assurez-vous que l'ordinateur et le téléphone sont tous les deux sous tension.

Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez votre *Guide de mise en route* .

autres fonctions

annuaire


fonctions

création d'une entrée

 >  Contacts > [Nouvelle entrée]

modification d'une entrée

 >  Contacts

Allez au contact concerné et appuyez sur **Options**. Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée, appuyez sur **Modifier contact**, puis modifier l'entrée. Parcourez les champs vers le haut ou le bas et appuyez sur  pour les modifier. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder les modifications.

fonctions

suppression d'une entrée

 >  Contacts

Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, puis parcourez les options jusqu'à **Supprimer contact** et appuyez sur **Sélectionner**.

fonctions

réglage de l'identification par sonnerie pour une entrée

Pour attribuer un avertissement par sonnerie (ID sonnerie) à une entrée :



Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, puis parcourez les options jusqu'à **Modifier contact** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler le menu jusqu'à **ID sonnerie** et appuyez sur . Parcourez les entrées jusqu'au nom de sonnerie désiré et appuyez sur **Sélectionner**, puis appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder le réglage.

Pour activer l'ID de sonnerie :



fonctions

identification par photo d'une entrée

Pour attribuer une photo ou une image à une entrée, qui s'affichera lorsque vous recevrez un appel provenant de cette entrée :



Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, puis parcourez les options jusqu'à **Modifier contact** et appuyez sur **Sélectionner**. Parcourez les options jusqu'à **Image** et appuyez sur . Sélectionnez soit **Prendre une photo** pour activer l'appareil-photo, soit **Sélectionner image** pour faire un choix parmi les photos déjà en votre possession. Appuyez ensuite sur **Terminé** pour sauvegarder votre choix.

fonctions

impression d'une entrée



Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, puis faites défiler les options jusqu'à **Imprimer** et appuyez sur **Sélectionner**. À l'invite, sélectionnez une imprimante Bluetooth ou branchez le téléphone à un ordinateur au moyen d'un câble USB. Consultez la page 57.

fonctions

configuration de l'affichage d'une entrée

Permet de visualiser les contacts en ordre (par leur prénom ou leur nom de famille), avec leur photo ou dans le format d'une liste.



Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Réglage** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Trier par**, puis sélectionnez **Prénom** ou **Nom de famille**. Parcourez ensuite les options jusqu'à **Voir par** et sélectionnez **Liste** ou **Image**. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder votre sélection.

fonctions

attribution d'une catégorie à une entrée



Faites défiler les entrées jusqu'à celle désirée et appuyez sur **Options**, puis parcourez les options jusqu'à **Modifier contact** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites défiler le menu jusqu'à **Catégorie**, puis choisissez une catégorie. Appuyez sur **Terminé** pour sauvegarder votre sélection.

fonctions

création d'une liste de messages

Pour créer une liste de messages sous une seule entrée dans les Contacts :



Mettez en évidence **[Nouvelle entrée]** > **Options** > **Nouveau** > **Liste de messages**


Vous pouvez ajouter des entrées à une liste de messages, ou supprimer des entrées d'une telle liste. Lorsque vous envoyez un message au moyen d'une liste de messages, le message est acheminé à toutes les entrées des contacts qui font partie de cette liste.

fonctions

tri des entrées

Vous pouvez afficher **Toutes** les entrées, celles qui figurent dans une catégorie prédéfinie ou celles se trouvant dans une catégorie que vous avez créée.



Appuyez sur **Options**, faites défiler le menu jusqu'à **Filtrer par** et appuyez sur **Sélectionner**. Choisissez parmi **Tous contacts tél.**, **Courriel**, ou **Catégorie** et appuyez sur la touche centrale . Appuyez sur **Quitter** pour sauvegarder votre sélection.

fonctions

gestion des entrées



Appuyez sur **Options**, puis parcourez les options jusqu'à **Gérer les contacts** et appuyez sur **Sélectionner**. Faites un choix parmi les options **Composition rapide** pour gérer toutes les entrées de composition rapide, **Modifier catégories** pour gérer toutes les catégories, ou **Capacité téléphone** pour voir combien d'espace vous avez utilisé pour les entrées.

messages

fonctions

envoyer un message texte



•◂ > ✉ Messagerie > Nouveau message
> Nouveau mess. court

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

Vous pouvez aussi sélectionner d'abord un contact, appuyer sur **Options**, puis sélectionner **Envoyer message** pour composer un message.

affichage des messages envoyés



•◂ > ✉ Messagerie > Boîte envoi

Faites défiler le menu jusqu'au message et appuyez sur **Ouvrir** (•◂).

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

fonctions

lecture des messages reçus



•◂ > ✉ Messagerie > Boîte réception

Faites défiler le menu jusqu'au message et appuyez sur **Ouvrir** (•◂).

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

Le rabat étant fermé, appuyez sur ✉ pour passer directement à la boîte de réception de messages.

Parcourez vos messages, lisez-les et supprimez-les par la suite.


fonctions

brouillons



Pour voir les messages sauvegardés dans le dossier **Brouillons** :

 >  **Messagerie** > **Brouillons**

Faites défiler le menu jusqu'au message et appuyez sur **Ouvrir** ().

Appuyez sur **Options** pour effectuer différentes interventions sur le message.

suppression des messages



Pour supprimer tous les messages ou seulement les messages d'un dossier :

 >  **Messagerie**

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Effacer les messages**. Sélectionnez **Tous**, **Boîte réception**, **Boîte envoi**, ou **Brouillons**.

personnaliser encore plus

commandes vocales

La *reconnaissance vocale avancée* vous permet de passer des appels et d'accéder à certaines options de menu en dictant des commandes vocales au téléphone.

- 1 Le rabat étant ouvert, appuyez sur la touche de reconnaissance vocale sur le côté droit du téléphone.

Votre téléphone affiche et fait entendre **Dire une commande**, suivi d'une liste de commandes vocales.

Remarque : si le haut-parleur n'est pas activé, appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur si vous désirez l'activer.

- 2 Dites l'une des commandes suivantes : **Appeler** <Nom ou numéro>, **Envoyer message** <Nom ou numéro>, **Rechercher** <Nom>, **Ouvrir** <Appli>, ou **Vérifier** <Entrée>.

Conseil : dictez les numéros à un rythme et à un volume normaux en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.



Votre téléphone ouvre le menu correspondant ou exécute l'action correspondante.

adaptation de la reconnaissance vocale avancée à votre voix

Dans la plupart des cas, la reconnaissance vocale avancée fonctionne bien pour la composition vocale sans configuration initiale. Cependant, s'il arrive souvent que le téléphone ne reconnaisse pas correctement les numéros avec la composition vocale, vous pouvez en améliorer les résultats en l'adaptant à votre voix.

Remarque : si le téléphone est utilisé par plusieurs personnes, réinitialisez la fonction de composition vocale à son réglage initial avant de procéder. Ainsi, votre réglage n'effacera pas celui de quelqu'un d'autre.

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser > Config. compo voc. > Composition par numéro

- 1 Sélectionnez **Adapter chiffres** ou **Réinitialiser chiffres** et appuyez sur .
- 2 Lorsque vous voyez l'invite indiquant le temps requis pour la procédure, appuyez sur .
- 3 Lorsque le téléphone vous demande de dire la première séquence de chiffres, attendez la tonalité, puis répétez les chiffres d'un ton de voix normal.
- 4 Si l'enregistrement semble acceptable (sans erreur ni bruit de fond), dites « Oui » ou appuyez sur **OUI**.

ou bien

Si l'enregistrement est inacceptable, dites « Non » ou appuyez sur **NON**. Lorsque le téléphone vous demande de répéter les chiffres, attendez la tonalité, puis dites-les à nouveau. Le téléphone vous invitera à répéter ce processus avec un maximum de douze jeux de chiffres supplémentaires.

- 5 Lorsque le téléphone vous demande : « Plus d'adaptation? », appuyez sur **OUI** pour continuer ou sur **NON** pour finir le processus.

Lorsque le processus d'adaptation est terminé, le téléphone annonce « Adaptation terminée ».

Conseil : lorsque vous adaptez la reconnaissance vocale avancée à votre voix :

- Effectuez l'enregistrement dans un endroit sans bruit.

- Tenez le téléphone près de votre bouche lorsque vous parlez.
- Attendez la tonalité avant de commencer à parler.
- Dites les numéros à un rythme et volume normaux, en prononçant distinctement chaque chiffre. Évitez les pauses entre les chiffres.
- Si vous faites une erreur pendant l'enregistrement d'une séquence de chiffres ou si un bruit inattendu se fait entendre, réenregistrez la séquence.

Pour régler les options de reconnaissance vocale :





Recherche :  >  Réglages > Personnaliser

> Config. compo voc. puis sélectionnez Listes de choix, Sensibilité, ou Son

Pour réinitialiser la reconnaissance vocale aux paramètres définis en usine :

Recherche :  >  Réglages > Personnaliser
> Config. compo voc. > Réinitialiser chiffres

autres fonctions de personnaliser

fonctions
volume de la sonnerie  >  Réglages > Modes de sonnerie > Détail <i>mode</i> > Volume sonnerie
volume du clavier  >  Réglages > Modes de sonnerie > Détail <i>mode</i> > Touche volume

fonctions



rappels

Pour régler votre téléphone de façon à ce qu'il émette un avertissement de rappel pour les messages multimédia, texte ou vocal reçus :

 >  Réglages > Modes de sonnerie > Détail *mode*
> Rappels

habillage

Pour choisir un *habillage* qui rehausse l'aspect et la convivialité de l'affichage de votre téléphone :

 >  Réglages > Personnaliser > Habillage

message d'accueil





Pour modifier le message d'accueil qui s'affiche à la mise sous tension du téléphone :

Appuyez sur  >  Réglages > Personnaliser > Accueil

fonctions



modification des étiquettes de touche programmable de l'écran d'accueil

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil
> Touches Début > Touche programmable de gauche ou
Touche programmable de droite

Remarque : la disponibilité de cette fonction dépend de votre fournisseur de services.

justification du texte

Pour justifier le texte de l'écran d'accueil à gauche ou au centre :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil
> Justification

fonctions

affichage de l'horloge

Affichage d'une horloge analogique ou de l'heure en mode numérique à l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil > Horloge



affichage du menu

Permet d'afficher le menu principal sous forme d'icônes ou d'une liste textuelle :

 >  Réglages > Personnaliser > Menu principal > Voir



affichage ou masquage des icônes de menu

Affichage ou masquage des icônes de fonction du menu dans l'écran d'accueil :

 >  Réglages > Personnaliser > Écran d'accueil
> Touches Début > Icônes

fonctions

langue des menus

 >  Réglages > Config. initiale > Langue



défilement

Permet de régler la barre de défilement pour qu'elle s'arrête ou qu'elle revienne en boucle dans les menus :

 >  Réglages > Config. initiale > Défilement

réinitialisation principale

Réinitialisation de toutes les options, à l'exception du code de verrouillage, du code de sécurité et du compteur total :

 >  Réglages > Config. initiale > Réinitialisation principale

Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le **Code de sécurité (111111)**.

fonctions

annulation des réglages


Réinitialisation de toutes les options à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total, et suppression de tous les réglages et entrées de l'utilisateur :

Cette option efface tous les renseignements sauvegardés par l'utilisateur dans la mémoire du téléphone, y compris les contacts et les fichiers téléchargés. Une fois les renseignements effacés, ils ne peuvent pas être récupérés. Toutes les options sont remises à leur réglage effectué en usine, à l'exception du code de déverrouillage, du code de sécurité et du compteur total.

 >  Réglages > Config. initiale > Annuler réglages

Pour remettre toutes les options à leur configuration initiale, vous devez entrer le code de sécurité **(111111)**.

durée des appels

La **durée de connexion au réseau** est la durée écoulée entre le moment où la connexion au réseau de votre fournisseur de services s'effectue et le moment où l'appel prend fin, c'est-à-dire lorsque l'utilisateur appuie sur . Cette durée comprend les signaux d'occupation et la sonnerie.

La durée de connexion indiquée par le compteur réglable peut différer du temps que vous facture votre fournisseur de services cellulaires. Pour des renseignements sur la facturation, veuillez communiquer directement avec votre fournisseur de services.

fonctions

réglage du compteur durant appel

 >  Réglages > Config. en appel > Compteur durant appel

fonctions

affichage de la durée des appels



 >  Derniers appels > Durée des appels

Faites défiler le menu jusqu'à l'option **Demier appel**, **Composés**, **Reçus**, **Tous les appels**, ou **Total**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

mains libres

Remarque : l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains

endroits. Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

fonctions	
réglage du volume des accessoires (trousse pour la voiture ou casque)	
Réglage du volume des accessoires de la trousse pour la voiture :	
En cours d'appel, appuyez sur la touche de volume du haut ou du bas.	
haut-parleur externe	
Activation, en cours d'appel, d'un haut-parleur externe connecté au téléphone :	
Appuyez sur la touche intelligente/haut-parleur située sur le côté du téléphone.	


fonctions	
composition vocale (casque)	
Activer la composition vocale avec la touche d'envoi/de mise hors tension du casque :	
 >  Réglages > Casque > Compo vocale	
réponse automatique (trousse pour la voiture ou casque)	
Pour répondre automatiquement aux appels lorsque le téléphone est connecté à une trousse pour la voiture ou à un casque :	
 >  Réglages > Réglages véhicule ou Casque > Réponse auto	
Mains libres auto (trousse pour la voiture)	
Transférer automatiquement les appels à la trousse pour la voiture lorsqu'elle est connectée :	
 >  Réglages > Réglages véhicule > Mains libres auto	

fonctions

délai de mise hors tension (trousse pour la voiture) 

Réglage du téléphone pour qu'il reste sous tension pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

 >  Réglages > Réglages véhicule > Délai hors tension

temps chargeur (trousse pour la voiture) 

Réglage du téléphone pour qu'il se charge pendant une durée déterminée après l'arrêt du véhicule :

 >  Réglages > Réglages véhicule > Temps chargeur

réseau

fonctions

configuration du réseau 

Affichage de l'information réseau et configuration :

 >  Réglages > Réseau

désactivation de l'itinérance

Désactivation de l'itinérance pour prévenir l'accumulation accidentelle de frais d'itinérance (possiblement facturés par le fournisseur de services) :

 >  Réglages > Réseau > Régler mode
> Local seulement (Home Only)

agenda personnel

fonctions

ajout d'un événement au calendrier



> Outils > Calendrier

Faites défiler jusqu'à la journée voulue et appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Nouveau** et appuyez sur **Sélectionner**.

voir un événement de calendrier



Affichage ou modification des détails d'un événement :

> Outils > Calendrier

Faites défiler le calendrier jusqu'au jour désiré, appuyez sur , choisissez l'événement et appuyez sur .

fonctions

rappel d'événement



Lorsqu'un rappel d'événement se produit, appuyez sur **Voir** pour le visualiser. Appuyez sur **Quitter** pour le rejeter.

copie d'un événement de calendrier



Pour copier un événement à une autre date ou heure :

> Outils > Calendrier

Faites défiler le calendrier jusqu'au jour désiré, appuyez sur , choisissez l'événement et appuyez sur **Options**. Faites défiler jusqu'à **Copier** et appuyez sur **Sélectionner**.

réglage de l'alarme



> Outils > Réveille-matin

fonctions

désactivation de la sonnerie d'une alarme

Pour désactiver une alarme, appuyez sur

Désactiver ou sur .

Pour définir un délai de huit minutes, appuyez sur **VEILLE**.



création de mémos vocaux


Remarque : l'enregistrement d'appels téléphoniques est soumis aux lois fédérales et provinciales en vigueur concernant la confidentialité et l'enregistrement de conversations.

Maintenez enfoncée la touche vocale latérale pour toute la durée de l'enregistrement. Relâchez la touche vocale lorsque vous avez terminé.

fonctions

lecture d'un enregistrement vocal

 >  Outils > Enregistrement vocal

Faites défiler les enregistrements jusqu'à celui que vous désirez écouter et appuyez sur .

calculatrice

Calcul de nombres :

 >  Outils > Calculatrice

conversion de devises

 >  Outils > Calculatrice

Appuyez sur **Options**, puis faites défiler jusqu'à **Taux change** et appuyez sur **Sélectionner**. Entrez le taux de change en vigueur et appuyez sur **Ok**. Entrez la somme à convertir, puis appuyez sur **Options**. Faites défiler jusqu'à **Convertir devise** et appuyez sur **Sélectionner**.

sécurité

fonctions

verrou téléphone

•◉ > ☺ Réglages > Sécurité > Verrou téléphone
> Verrou immédiat ou Verrou automatique

Entrez le code de déverrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **Ok**. (Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est réglé initialement aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.) Le téléphone affiche **Téléphone verrouillé**, puis affiche **Entrer code déverrou** jusqu'à la prochaine fois que vous verrouillerez votre téléphone.

Pour déverrouiller le téléphone, entrez le code de verrouillage à quatre chiffres et appuyez sur **Ok**.

fonctions

verrouillage des touches tactiles et des touches externes

Maintenez enfoncée la touche intelligente pour verrouiller ou déverrouiller les touches tactiles et les touches externes afin de prévenir leur enfoncement accidentel lorsque vous n'utilisez pas le téléphone.

verrouillage des touches externes

Votre fournisseur de services pourrait avoir réglé le téléphone de façon à ce que le verrouillage des touches externes s'active automatiquement au bout de quatre secondes. Pour régler ces paramètres :

•◉ > ☺ Réglages > Sécurité > Verrou touches externes

Décidez si les touches tactiles et les touches externes se verrouilleront automatiquement après une période spécifique ou si vous devrez les verrouiller manuellement en maintenant la touche intelligente enfoncée (voir la page 2).

fonctions

verrouillage d'une application

Vous pouvez verrouiller des applications particulières de votre téléphone, de sorte que si vous passez votre téléphone à une autre personne, elle ne puisse voir vos messages ou images, écouter votre musique ou consulter vos autres fichiers personnels.

 >  Réglages > Sécurité > Verrou application

Entrez votre code de déverrouillage à l'invite, puis appuyez sur **OK**. Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est initialement réglé aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Faites ensuite défiler le menu jusqu'à l'application que vous désirez verrouiller, puis appuyez sur **Changer**.

fonctions

restriction d'appel

Pour restreindre les appels sortants ou entrants :

 >  Réglages > Sécurité > Restreindre appels

Entrez votre code de déverrouillage à l'invite, puis appuyez sur **OK**. (Le **code de déverrouillage** de quatre chiffres de votre téléphone est réglé initialement aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone.) Sélectionnez **Appels sortants** ou **Appels entrants**, puis appuyez sur **Changer**. Lorsque l'option **Permettre :** est en évidence, appuyez sur **Changer**, sélectionnez **Tout**, **Aucun**, ou **Contacts**, puis appuyez sur **Sélectionner**.

fonctions

modification des codes de verrouillage et de sécurité

 >  Réglages > Sécurité > Nouveaux mots passe
> Code déverrou. ou Code sécurité

Remarque : Le code par défaut pour verrouillage est réglé aux quatre derniers chiffres de votre numéro de téléphone. Le code de sécurité est réglé à **111111**.

jeux et divertissement

fonctions

lancement du navigateur



Pour lancer le navigateur :

 >  Navigateur Web

Remarque : l'option de menu de votre téléphone servant à lancer le navigateur pourrait différer de celle mentionnée.

démarrage de jeux ou d'applications



Démarrer un jeu ou une application Java^{MC} :

 >  Jeux & Apps

fonctions


gestion de sons



Remarque : le lecteur de musique de votre téléphone peut lire des fichiers audio de format MP3, AAC, AAC+, WMA et M4A. Pour plus d'information, consultez votre *Guide de mise en route*. Vous pouvez également utiliser l'option **Sons** du menu **Mes Trucs** pour lire ce type ou d'autres types de fichiers. L'option **Sons** n'offre toutefois pas toutes les possibilités du lecteur de musique.

Pour gérer vos sons et créer des listes d'écoute :

 >  **Mes Trucs** > **Sons**

Pour écouter un son, faites défiler la liste jusqu'à son titre et appuyez sur .

Appuyez sur **Options** pour afficher d'autres options.

dépannage

Si vous avez des questions ou avez besoin d'aide, nous sommes là pour vous.

Visitez le site [**www.motorola.com/customersupport**](http://www.motorola.com/customersupport), où vous pourrez sélectionner parmi plusieurs options de service à la clientèle. Vous pouvez aussi joindre le Centre de service à la clientèle de Motorola au numéro 1 800 461-4575 (au Canada) ou 1 800 331-6456 (aux États-Unis), ou encore, au numéro 1 888 390-6456 (ATS aux États-Unis pour les personnes malentendantes).

utilisation de la batterie et consignes de sécurité

IMPORTANT : MANIPULEZ ET RANGEZ LES BATTERIE DE MANIÈRE APPROPRIÉE POUR ÉVITER DE VOUS BLESSER OU D'ENDOMMAGER LE MATÉRIEL. La majorité des problèmes relatifs aux batteries est causée par une manipulation incorrecte, et particulièrement par l'utilisation continue de batteries endommagées.

À NE PAS FAIRE

- **Ne jamais démonter, écraser, percer, lacérer, ou tenter de toute autre manière de modifier la forme de la batterie.**
- **Ne jamais laisser le téléphone ou la batterie entrer en contact avec de l'eau.** L'eau pourrait s'infiltrer dans les circuits du téléphone et causer de la corrosion. Si le téléphone ou la batterie entre en contact avec de l'eau, faites-les vérifier par votre exploitant ou communiquez avec Motorola, même s'ils semblent fonctionner adéquatement.
- **Ne jamais laisser la batterie entrer en contact avec des objets métalliques.** Si un objet métallique, comme un bijou, demeure en contact avec les pièces de contact de la batterie durant une période prolongée, la batterie pourrait devenir très chaude.

- **Ne jamais placer la batterie près d'une source de chaleur.** Une chaleur excessive peut endommager le téléphone ou la batterie. Les températures élevées peuvent faire gonfler la batterie, la faire couler ou provoquer une défaillance. Par conséquent :
- **Ne pas** sécher une batterie mouillée ou humide avec un appareil ou une source de chaleur, comme un séchoir à cheveux ou un four à micro-ondes.
- Éviter de laisser le téléphone dans votre voiture par temps chaud.

À FAIRE

- **Éviter de laisser tomber le téléphone ou la batterie.** Vous pouvez endommager votre téléphone ou la batterie si vous les échappez, surtout sur une surface dure.
- **Communiquez avec votre fournisseur de services ou avec Motorola si votre téléphone ou la batterie ont subi des dommages causés par une chute ou de hautes températures.**

IMPORTANT : UTILISEZ LES PRODUITS ORIGINAUX MOTOROLA POUR ASSURER LA QUALITÉ ET LA SAUVEGARDE DE VOTRE MATÉRIEL. Afin d'aider les consommateurs à reconnaître les batteries Motorola authentiques parmi les produits qui ne sont pas d'origine ou qui sont contrefaits

(ceux-ci peuvent ne pas être dotés des mesures de protection adéquates), Motorola appose un hologramme sur ses batteries. Les consommateurs devraient s'assurer que toute batterie qu'ils achètent porte l'hologramme « Motorola Original ».

Nous vous recommandons de toujours utiliser des batteries et des chargeurs de marque Motorola.

Les dispositifs mobiles de Motorola ont été conçus pour être utilisés avec les batteries de Motorola. Si vous apercevez un message à l'écran indiquant

Batterie non valide ou **Charge impossible**, prenez les mesures suivantes :

- Retirez la batterie et examinez-la afin de confirmer qu'elle porte l'hologramme « Motorola Original ».
- Si vous ne voyez pas l'hologramme, il ne s'agit pas d'une batterie de marque Motorola.
- Si vous voyez l'hologramme, réinsérez la batterie dans l'appareil et tentez de la charger à nouveau.
- Si le message persiste, communiquez avec un centre de réparation autorisé de Motorola.

Important : la garantie de Motorola ne couvre pas les dommages causés par l'utilisation de batteries et de chargeurs d'origine autre que Motorola.

Avertissement : l'utilisation d'une batterie ou d'un chargeur de marque autre que Motorola peut présenter un risque d'incendie, d'explosion, de fuite ou un autre danger.

MÉTHODES SÛRES ET APPROPRIÉES DE RECYCLAGE ET D'ÉLIMINATION DES BATTERIES

Il est important de se débarrasser des batteries de manière appropriée non seulement pour des raisons de sécurité, mais aussi pour le bien de l'environnement. Les consommateurs peuvent rapporter les batteries usées aux nombreux points de vente ou au fournisseur de services. Pour de plus amples renseignements sur le recyclage et l'élimination des batteries, veuillez consulter le site Web à l'adresse :

- www.motorola.com/recycling.
- www.rbrc.org/call2recycle/ (en anglais seulement)



Élimination : éliminez promptement les vieilles batteries conformément aux règlements locaux. Pour de plus amples renseignements sur l'élimination des batteries, veuillez communiquer avec un centre de recyclage local ou des organismes nationaux de recyclage.

Avertissement : ne jamais jeter les batteries au feu, car elles pourraient exploser.

charge de la batterie

Remarques sur la charge de la batterie de votre téléphone::

- Lorsque vous chargez la batterie, assurez-vous qu'elle reste à la température ambiante. Évitez d'exposer les batteries à une température inférieure à 0 °C (32 °F) ou supérieure à 45 °C (113 °F) lors de la charge.
- Les batteries neuves ne sont pas complètement chargées.
- Les batteries neuves et celles qui n'ont pas été utilisées pendant une longue période peuvent nécessiter une charge prolongée.
- Les batteries et chargeurs de marque Motorola sont dotés de circuits qui protègent la batterie des dommages causés par la surcharge.

Données sur le taux d'absorption spécifique

Ce modèle de téléphone est conforme aux exigences gouvernementales en matière d'exposition à l'énergie radioélectrique.

Votre téléphone cellulaire est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué conformément aux limites d'exposition à l'énergie radioélectrique (RF) prescrites par les organismes de réglementation du Canada et par la U.S. Federal Communications Commission des États-Unis. Ces limites font partie de lignes directrices exhaustives et établissent les niveaux permis

d'exposition à l'énergie radioélectrique pour l'ensemble de la population. Ces directives sont fondées sur des normes développées par des organismes scientifiques indépendants, qui ont évalué les études scientifiques de façon périodique et approfondie. Les normes comportent une marge de sécurité importante visant à assurer la sécurité de toutes les personnes, peu importe leur âge ou leur état de santé.

Les normes d'exposition pour les téléphones cellulaires utilisent une unité de mesure connue sous le nom de Taux d'absorption spécifique, ou SAR. La limite SAR établie par les organismes de

réglementation du Canada et par la FCC est de 1,6 W/kg.¹ Les tests relatifs au SAR sont menés à l'aide de positions d'utilisation standard définies par Santé Canada et par la FCC, avec une transmission à la plus haute puissance certifiée du téléphone dans toutes les bandes de fréquences testées. Bien que le SAR soit déterminé à la plus haute puissance certifiée, le SAR réel du téléphone pendant son utilisation peut être bien en-deçà de la valeur maximale permise, puisque le téléphone est conçu pour fonctionner à divers niveaux de puissance. Ces niveaux sont tributaires de la puissance minimale requise pour accéder au réseau. De façon générale, plus vous êtes près d'une antenne cellulaire, plus bas est le niveau de puissance.

Avant qu'un modèle de téléphone ne soit offert à la population du Canada et des États-Unis, sa conformité aux limites établies pour chacun des gouvernements en matière d'exposition sécuritaire doit être testée et certifiée auprès d'Industrie Canada et de la FCC. Les tests sont effectués dans diverses positions et à divers endroits (p. ex., à l'oreille et porté sur le corps). Des rapports sont remis à la FCC et mis à la disposition d'Industrie Canada pour évaluation. La valeur SAR la plus élevée pour ce modèle de téléphone testé à l'oreille est 0,71 W/kg, et lorsque porté sur le corps, tel que décrit dans ce guide de l'utilisateur, cette valeur est 1,13 W/kg. La valeur SAR de ce produit en mode de transmission (utilisé lorsque porté sur soi) est de 0,38 W/kg. (Les mesures pour le port corporel varient selon les modèles de téléphone, en fonction des accessoires disponibles et de la réglementation).²

Bien que les niveaux SAR puissent varier selon les modèles de téléphone et leur position, ils sont tous conformes aux exigences

gouvernementales relativement à l'exposition sécuritaire. Veuillez prendre note que toute modification en vue d'améliorer cet appareil pourrait entraîner une variation des niveaux de SAR des modèles subséquents. Néanmoins, tous les produits sont conçus conformément aux normes établies.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur les taux d'absorption spécifiques (SAR), consultez le site Web de la Cellular Telecommunications & Internet Association (CTIA) :

<http://www.phonefacts.net>

ou celui de la Canadian Wireless Telecommunications Association (CWTA) :

<http://www.cwta.ca>

1. Au Canada et aux États-Unis, la limite du SAR pour les téléphones cellulaires offerts au public est de 1,6 watts/kg (W/kg) en moyenne pour un gramme de tissus. La norme comporte une marge de sécurité importante pour fournir une protection supplémentaire au public et pour tenir compte de toute variation possible de mesure.
2. Parmi les autres sources de renseignements pertinents, notons le protocole de test de Motorola, la procédure d'évaluation et la zone d'incertitude de mesure.

Avis sur le droit d'auteur de logiciel

Les produits Motorola décrits dans le présent manuel peuvent inclure un logiciel, sauvegardé dans la mémoire des semi-conducteurs ou ailleurs, et dont les droits d'auteur appartiennent à Motorola ou à une tierce partie. La législation américaine et d'autres pays protègent certains droits exclusifs que possèdent Motorola et les fournisseurs tiers de logiciels sur des logiciels protégés par le droit d'auteur, tels que le droit exclusif de distribuer ou de reproduire le logiciel protégé par le droit d'auteur. Par conséquent, tout logiciel protégé par le droit d'auteur et qui est

compris dans les produits Motorola ne peut être modifié, désassemblé, distribué ou reproduit de quelque façon que ce soit dans la mesure prévue par la loi. De plus, l'achat de produits Motorola ne signifie pas accorder, directement ou implicitement, par préclusion ou autre moyen, une quelconque licence en vertu des droits d'auteur, des brevets ou des applications brevetées de Motorola ou d'un fournisseur tiers de logiciels, sauf la licence d'utilisation normale, non exclusive, sans droit d'auteur et prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

utilisation de la fonction AGPS durant un appel d'urgence

Pendant un appel d'urgence, votre téléphone peut faire appel aux signaux satellites du *Système mondial de localisation assisté* (AGPS) pour indiquer votre emplacement approximatif au centre d'intervention d'urgence.

En raison des limites de la fonction AGPS, donnez toujours le plus d'information possible au centre d'intervention d'urgence au sujet de votre emplacement. Restez au téléphone aussi longtemps que le centre d'intervention d'urgence vous le demande.

Les fonctions AGPS **pourraient ne pas fonctionner** pour les appels d'urgence :

- Les fonctions AGPS de votre téléphone doivent d'abord être activées.
- Votre centre d'intervention d'urgence local n'est peut-être pas en mesure de traiter les données de localisation AGPS. Pour obtenir plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités régionales.

Pour obtenir les meilleurs résultats possible :

- Trouvez un endroit en plein air, à l'écart de toute construction souterraine ou structure métallique et de tout feuillage, véhicule couvert, toit métallique ou édifice élevé. À l'intérieur, vous pouvez obtenir un meilleur rendement si vous vous rapprochez d'une fenêtre, quoique certaines pellicules antisolaires puissent bloquer les signaux satellites.
- Tenez-vous loin de tout poste de radio, de télévision et de tout autre appareil électronique pouvant interférer avec les signaux satellites AGPS ou les bloquer.

Si votre téléphone ne parvient pas à détecter de signaux satellites AGPS assez puissants, l'emplacement de la tour cellulaire la plus proche qui est en contact avec votre téléphone est automatiquement fourni au centre d'intervention d'urgence.



MOTOROLA

Consignes de sécurité et information juridique

Consignes de sécurité et renseignements généraux

Vous trouverez dans cette section des renseignements importants concernant la façon sûre et efficace d'utiliser votre dispositif mobile. Lisez cette information avant d'utiliser votre dispositif mobile.

Exposition à l'énergie radioélectrique

Votre dispositif mobile est doté d'un émetteur et d'un récepteur. Quand il est SOUS TENSION, il reçoit et transmet de l'énergie radioélectrique. Lorsque vous communiquez au moyen de votre dispositif mobile, le système traitant votre appel contrôle le niveau de puissance à laquelle votre dispositif transmet.

Votre dispositif mobile Motorola est conçu conformément aux exigences de votre pays concernant l'exposition humaine à l'énergie radioélectrique.

Précautions relatives au fonctionnement

Pour obtenir un rendement optimal du dispositif mobile et vous assurer que vous vous exposez à l'énergie radioélectrique selon les normes pertinentes, veuillez toujours suivre les consignes et précautions suivantes.

Mode d'emploi du produit

Lorsque vous acheminez ou lorsque vous recevez un appel téléphonique, tenez votre dispositif mobile comme s'il s'agissait d'un téléphone fixe.

Si vous portez le dispositif mobile sur vous, placez-le toujours dans une pince, un support, un étui, un boîtier ou un harnais fourni ou approuvé par Motorola. Si vous n'utilisez pas un accessoire fourni ou approuvé par Motorola pour porter le téléphone sur vous, ou si vous attachez le téléphone à une courroie autour de votre cou, assurez-vous que le téléphone et son antenne se trouvent à au moins 2,54 cm (1 po) du corps pendant la communication.

L'utilisation d'accessoires non fournis ou approuvés par Motorola peut entraîner le fonctionnement du dispositif mobile à des niveaux d'énergie RF supérieurs aux normes d'exposition établies. Pour obtenir une liste des accessoires fournis par Motorola, visitez notre site Web à : www.motorola.com.

Interférence radioélectrique et compatibilité

Presque tous les appareils électroniques sont sujets aux interférences radioélectriques externes s'ils sont mal protégés, mal conçus ou mal configurés pour supporter l'énergie

radioélectrique. Dans certaines situations, votre dispositif mobile peut brouiller d'autres dispositifs.

Suivez les directives pour éviter les problèmes d'interférence

Mettez votre dispositif mobile hors tension dans les lieux où des affiches vous demandent de le faire.

Dans un avion, mettez votre dispositif mobile hors tension lorsque le personnel de bord vous indique de le faire. Si votre dispositif comporte un mode « avion » ou une fonction similaire, consultez le personnel de la ligne aérienne quant à l'utilisation à bord de l'avion.

Appareils médicaux internes

Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Les personnes qui portent un appareil médical interne doivent prendre les précautions suivantes :

- **TOUJOURS** garder leur dispositif mobile à une distance d'au moins 20 cm (8 po) de leur appareil médical interne quand le dispositif est **SOUS TENSION**.
- **NE PAS** transporter leur dispositif mobile dans une poche de poitrine.

- Placer le dispositif au niveau de l'oreille opposée à l'appareil médical interne afin de minimiser la possibilité de brouillage.
- Mettre immédiatement leur dispositif mobile **HORS TENSION** s'ils soupçonnent une interférence.

Lire et suivre les instructions du fabricant de l'appareil médical interne. Si vous portez un appareil médical interne, tel un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur, consultez votre médecin avant d'utiliser ce dispositif mobile.

Précautions au volant

L'utilisation d'un téléphone cellulaire pendant la conduite peut causer des distractions. Si un appel nuit à votre concentration pendant la conduite, interrompez-le.

En outre, l'utilisation d'appareils sans fil ou de leurs accessoires peut être interdite ou restreinte à certains endroits.

Conformez-vous toujours aux lois et aux règlements qui régissent l'utilisation de ces produits.

Vous trouverez une liste des pratiques de conduite sûre sous la rubrique « Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant » dans ce guide d'utilisation ou dans un guide séparé.

Avertissements en matière d'utilisation

Conformez-vous à l'affichage sur l'utilisation des dispositifs mobiles dans des lieux publics.

Atmosphères potentiellement explosives






Les milieux potentiellement explosifs sont généralement dotés d'un affichage, mais pas toujours. Parmi ceux-ci, citons les sites de ravitaillement en carburant, comme les cales de navires, les installations de transfert ou d'entreposage de combustibles ou de produits chimiques, les zones où l'air contient des produits chimiques ou des particules, comme de la poussière de grain ou de la poudre métallique.

Si vous vous trouvez dans un tel milieu, éteignez votre dispositif mobile et évitez de retirer, d'installer ou de charger les batteries. En effet, toute étincelle produite dans ce genre de milieu peut provoquer une explosion ou un incendie.

Symboles

Les symboles suivants peuvent apparaître sur votre pile, chargeur ou dispositif mobile :

Symbole	Signification
	Des consignes de sécurité importantes suivent ci-après.

Symbole	Signification
	Évitez de jeter au feu votre batterie ou votre dispositif mobile.
	Il est possible que votre batterie ou votre dispositif mobile doivent être recyclés, conformément aux lois locales. Pour plus d'information à ce sujet, communiquez avec les autorités de réglementation locales.
	Évitez de jeter votre batterie ou votre dispositif mobile aux ordures.
	Évitez de mouiller votre batterie, votre chargeur ou votre dispositif mobile.
	L'écoute de la musique ou des appels à un volume maximal au moyen d'un casque peut entraîner des dommages auditifs.

Batteries et chargeurs

Mise en garde : un traitement ou un usage inapproprié des batteries peut représenter un danger d'incendie, d'explosion, de fuite ou autre. Pour obtenir plus de détails, consultez la section « Utilisation de la batterie et consignes de sécurité relatives à la batterie » du guide de l'utilisateur.

Tenez votre dispositif mobile et ses accessoires hors de la portée des enfants

Ces produits ne sont pas des jouets; ils peuvent présenter un risque pour les enfants. Par exemple :

- les petites pièces amovibles peuvent présenter un risque d'étouffement;
- un usage inapproprié peut les exposer à des sons forts, susceptibles d'endommager leur audition;
- les batteries, lorsqu'elles sont manipulées de façon inappropriée, peuvent surchauffer et causer des brûlures.

Pièces en verre

Il est possible que certaines parties de votre dispositif soient en verre. Ce verre peut se briser si le produit tombe sur une surface dure ou subit un choc considérable. S'il y a bris de verre, n'y touchez pas et n'essayez pas d'en ramasser les morceaux. Cessez d'utiliser votre dispositif mobile jusqu'à ce que le verre ait été remplacé dans un centre de services reconnu.

Crises épileptiques et voiles noirs

Certaines personnes peuvent être susceptibles aux crises épileptiques ou aux voiles noirs lorsqu'elles sont exposées à des

clignotements lumineux, par exemple lorsqu'elles jouent à des jeux vidéo. Des crises épileptiques et des voiles noirs peuvent se produire même si une personne n'a jamais été victime de tels troubles auparavant.

Si vous avez déjà été victime de crises épileptiques ou de voiles noirs, ou si quelqu'un de votre famille en a déjà été victime, veuillez consulter un médecin avant de jouer à des jeux vidéo ou d'activer la fonction de clignotement lumineux (si disponible) de votre dispositif mobile.

Cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin si l'un des symptômes suivants se manifeste : convulsions, contraction des yeux ou d'un muscle oculaire, perte de perception, mouvements involontaires ou désorientation. Il est toujours recommandé de maintenir une certaine distance entre l'écran et vos yeux. Laissez les lumières allumées dans la pièce, faites une pause de 15 minutes à chaque heure et cessez d'utiliser l'appareil si vous êtes fatigué.

Mise en garde contre l'utilisation à un volume élevé



Avvertissement : une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes de temps pourrait affecter votre audition. Plus le volume sonore est élevé, moins de temps il faut avant que votre audition soit affectée. Pour protéger votre audition :

- limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé;
- évitez de monter le volume pour couvrir un environnement bruyant;
- baissez le volume si vous ne pouvez entendre les personnes qui parlent près de vous.

Si vous expérimentez un inconfort auditif, par exemple une sensation de pression ou de plénitude dans vos oreilles, un tintement ou si les paroles semblent étouffées, vous devriez arrêter l'utilisation de votre casque ou de vos écouteurs et faire examiner votre audition.

Pour obtenir plus de détails sur la sécurité et l'audition, visitez notre site Web à www.motorola.com/hearingsafety (seulement en anglais).

Mouvement répétitif

Lorsque vous effectuez des actions répétitives, par exemple en appuyant sur des touches à répétition ou en tapant des caractères, il est possible que vous ressentiez un malaise occasionnel dans les mains, les bras, les épaules, le cou ou d'autres parties du corps. Si vous continuez à éprouver de l'inconfort pendant ou après une telle utilisation, cessez d'utiliser l'appareil et consultez un médecin.

[Mar0108]

Avis d'Industrie Canada aux utilisateurs

L'utilisation de l'appareil doit répondre aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun.

Voir RSS-GEN 7.1.5.

Avis de la FCC aux utilisateurs

L'énoncé suivant s'applique à tous les produits qui ont reçu l'approbation de la FCC. Les produits approuvés portent le logo de la FCC ou un numéro d'identification de la FCC dans le format « FCC-ID:xxxxxx » apparaît sur l'étiquette du produit.

Motorola n'approuve aucune modification effectuée sur l'appareil par les utilisateurs, quelle qu'en soit la nature. Toute modification peut annuler le droit d'utilisation de l'appareil par l'utilisateur. Voir 47 CFR Sec. 15.21.

Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas émettre de brouillage nuisible, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris toute interférence qui pourrait occasionner un fonctionnement inopportun. Voir 47 CFR Sec. 15.19(3).

Ce matériel a fait l'objet de tests et il a été trouvé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de Classe B comme stipulé à la Section 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre le brouillage nuisible dans un environnement résidentiel. Ce matériel génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer un brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, on ne peut garantir que le brouillage n'aura pas lieu

dans le cadre d'une installation particulière. Si ce matériel cause un brouillage nuisible de la réception radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant l'appareil, vous êtes encouragé à remédier à la situation en prenant les mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Brancher l'appareil dans une prise d'un circuit différent de celui auquel est branché le récepteur.
- Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision chevronné pour obtenir de l'aide.

Précautions d'utilisation

Pour assurer le bon fonctionnement de votre téléphone Motorola, ne l'exposez pas aux éléments suivants :



toute substance liquide

Évitez que votre téléphone n'entre en contact avec l'eau, la pluie, un environnement trop humide, la sueur ou toute autre forme d'humidité. S'il entre en contact avec de l'eau, ne tentez pas d'accélérer le séchage à l'aide d'un four ou d'un sèche-cheveux car cela endommagerait le téléphone.



la chaleur et le froid extrêmes

Évitez les températures inférieures à 0 °C (32 °F) et supérieures à 45 °C (113 °F).



le micro-ondes

N'essayez pas de faire sécher votre appareil dans un four à micro-ondes.



la poussière et la saleté

N'exposez pas votre téléphone à la poussière, à la saleté, au sable, aux aliments et autres matières nuisibles.



les solutions de nettoyage

Ne nettoyez votre téléphone qu'avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ni aucune autre solution nettoyante.



le sol

Ne laissez pas tomber votre téléphone.

Garantie limitée de Motorola pour les États-Unis et le Canada

Couverture de la garantie

Sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, Motorola, Inc. garantit que ses téléphones et ses radios bidirectionnelles personnelles fonctionnant dans le service radio familial (FRS) ou le service radio mobile général (ci-après nommés « Produits »), les accessoires certifiés ou de marque Motorola vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Accessoires ») ainsi que les logiciels Motorola contenus sur les CD-ROM ou tout autre support matériel vendus pour l'usage avec les Produits (ci-après nommés « Logiciels »), sont exempts de défauts de fabrication ou de main d'œuvre dans des conditions d'utilisation normales et pour la(les) période(s) mentionnée(s) ci-dessous. Cette garantie limitée constitue le recours exclusif du consommateur quant aux nouveaux Produits, Accessoires et Logiciels Motorola achetés par les consommateurs au Canada ou aux États-Unis et accompagnés d'une garantie écrite, et s'applique de la manière suivante :

Produits et accessoires

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Produits et Accessoires tels que définis ci-dessus, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.	Un (1) an à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit, sous réserve d'autres dispositions dans la présente garantie.
Étuis et accessoires décoratifs. Couvertures décoratives, boîtiers, couvertures PhoneWrap ^{MC} et étuis.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.
Écouteurs monophoniques. Les écouteurs et les écouteurs avec micro-rail transmettant des sons monophoniques par connexion filaire.	Garantie limitée à vie pour la durée d'appartenance au premier acheteur du Produit.

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Accessoires pour radios bidirectionnelles personnelles et professionnelles.	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat par le premier utilisateur final du Produit.
Produits et accessoires réparés ou remplacés.	La garantie est valide pour la durée restante de la garantie originale ou pour quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de retour au consommateur, la durée la plus longue prévalant.

Exclusions

Usure normale. L'entretien périodique, les réparations et le remplacement de pièces rendus nécessaires par l'usure normale ne sont pas couverts par la garantie.

Les batteries. Seules les batteries dont la pleine capacité est inférieure à 80 % de la capacité normale ainsi que les batteries qui coulent sont couvertes par cette garantie limitée.

Usage anormal et abusif. Les défauts ou dommages résultant de ce qui suit : (a) l'utilisation ou le rangement inapproprié, l'usage anormal ou abusif, les accidents ou la négligence comme les dommages physiques (fissures, égratignures, etc.) à la surface du Produit découlant d'une

mauvaise utilisation; (b) le contact avec des liquides, l'eau, la pluie, l'humidité extrême ou une forte transpiration, le sable, la saleté ou toute chose semblable, la chaleur extrême ou la nourriture; (c) l'utilisation de produits ou d'accessoires à des fins commerciales ou à toutes fins soumettant le produit ou l'accessoire à un usage ou des conditions hors du commun; et (d) tout autre acte dont Motorola n'est pas responsable ne sont pas couverts par la garantie.

Utilisation de produits et accessoires non fabriqués par Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits, d'accessoires, de logiciels ou de tout autre périphérique non certifié ou de marque autre que Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Réparations ou modifications non autorisées. Les défauts ou dommages résultant de la réparation, de l'essai, de l'ajustement, de l'installation, de l'entretien, de l'altération ou de la modification, de quelque manière que ce soit, par toute entité autre que Motorola ou ses centres de service autorisés ne sont pas couverts par la garantie.

Produits altérés. Les Produits ou Accessoires dont : (a) le numéro de série ou l'étiquette de date a été enlevé, altéré ou oblitéré; (b) le sceau est brisé ou affiche des signes évidents de manipulation; (c) les numéros de série des cartes ne correspondent pas, et (d) les pièces ou le boîtier sont de marque autre ou non conformes à Motorola ne sont pas couverts par la garantie.

Services de communication. Les défauts, dommages ou défaillances du Produit, de l'Accessoire ou du Logiciel causés par

tout service de communication ou signal auquel vous êtes abonné ou que vous utilisez avec le Produit, l'Accessoire ou le Logiciel, ne sont pas couverts par la garantie.

Logiciels

Produits couverts par la garantie	Durée de la couverture
Logiciels. S'applique uniquement aux défauts matériels du support contenant la copie du logiciel (p. ex. CD-ROM ou disquette).	Quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date d'achat.

Exclusions

Logiciel contenu sur un support matériel. Motorola ne garantit pas que le logiciel satisfera à vos exigences ou fonctionnera en combinaison avec tout équipement ou application logicielle fourni par un tiers, que le fonctionnement du logiciel ne présentera aucune erreur ou que toutes les déficiences du Logiciel seront corrigées.

Logiciel NON contenu sur un support matériel. Tout logiciel non fourni sur support matériel (p. ex. les logiciels téléchargés à partir d'Internet) est offert « tel quel » et sans garantie.

Qui est couvert?

Cette garantie s'applique uniquement au premier utilisateur final et n'est pas transférable.

Engagement de Motorola

Motorola réparera, remplacera ou remboursera, à sa discrétion et sans frais, le prix d'achat de tout produit, accessoire ou logiciel non conforme à la présente garantie. Des produits, accessoires ou pièces remis à neuf, reconstruits ou de seconde main fonctionnellement équivalents peuvent être utilisés. Aucun logiciel, données ou application ajouté à votre produit, accessoire ou logiciel, incluant mais sans s'y limiter les contacts personnels, les jeux et les sonneries, ne sera réinstallé. Pour éviter de perdre de tels logiciels, données ou applications, veuillez créer une copie de secours avant de demander le service.

Comment obtenir le service sous garantie

États- Unis	Téléphones : 1 800 331-6456 Téléavertisseurs : 1 800 548-9954 Radios bidirectionnelles et dispositifs de messagerie : 1 800 353-2729
Canada	Tous les produits : 1 800 461-4575

ATS	1 888 390-6456
------------	----------------

Dans le cas des **accessoires et logiciels**, veuillez composer le numéro de téléphone ci-dessus et demander de l'aide pour le produit avec lequel l'accessoire ou le logiciel est utilisé.

On vous indiquera comment procéder à l'expédition, à vos frais, des Produits, Accessoires ou Logiciels à un centre de réparation Motorola autorisé. Pour obtenir le service, vous devez fournir :

- (a) une copie du reçu, de l'acte de vente ou toute autre preuve d'achat comparable;
- (b) une description écrite du problème;
- (c) le nom de votre fournisseur de service, le cas échéant;
- (d) le nom et l'adresse du détaillant, le cas échéant, et surtout;
- (e) votre numéro de téléphone et votre adresse.

Autres exclusions

LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES RELATIVES À LA QUALITÉ MARCHANDE ET L'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER SE LIMITENT À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, SANS QUOI LES RÉPARATIONS, REMPLACEMENTS OU REMBOURSEMENT PRÉVUS DANS CETTE GARANTIE LIMITÉE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR ET SONT OFFERTS AU LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, IMPLICITE OU EXPRESSE. MOTOROLA NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE, QUE CE SOIT UNE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE OU DÉLICTEUELLE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE),

POUR DES DOMMAGES EXCÉDANT LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT, NI DES DOMMAGES INDIRECTS, ACCIDENTELS, PARTICULIERS OU ACCESSOIRES DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, NI DES PERTES DE REVENUS OU DE PROFITS, PERTES COMMERCIALES, PERTE D'INFORMATION OU DE DONNÉES, PERTE DE LOGICIEL OU D'APPLICATION OU AUTRE PERTE FINANCIÈRE LIÉE DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT À L'UTILISATION OU À L'INCAPACITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, L'ACCESSOIRE OU LE LOGICIEL DANS LA MESURE OÙ CES DOMMAGES PEUVENT ÊTRE NON-RECONNUS PAR LA LOI.

Certaines provinces et autres juridictions ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, ou encore la limitation de la durée d'une garantie; par conséquent, il est possible que certaines limitations ou exclusions présentées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques; il est possible que vous ayez d'autres droits pouvant varier d'une juridiction à une autre.

Les lois des États-Unis et d'autres pays confèrent à Motorola certains droits d'exclusivité sur les logiciels protégés par droit d'auteur, dont des droits exclusifs de reproduction et de distribution de copies de tels logiciels. Les logiciels Motorola peuvent être copiés, utilisés et redistribués uniquement avec les Produits associés au logiciel Motorola en question. Aucune autre utilisation n'est autorisée, y compris mais de façon non limitative, le démontage d'un tel logiciel Motorola ou l'exercice de certains droits exclusifs sur un tel logiciel.

Compatibilité des aides à l'audition avec les téléphones cellulaires

Certains téléphones Motorola sont évalués en fonction d'une compatibilité avec les aides à l'audition. Si la boîte du modèle que vous avez choisi porte la mention « Coté pour les aides à l'audition », les explications suivantes s'appliquent.

Lorsque certains téléphones cellulaires sont utilisés à proximité de certains appareils auditifs (aides à l'audition et implants cochléaires), les utilisateurs peuvent percevoir un bruit de bourdonnement, de ronronnement ou de sifflement plaintif.

Certains appareils auditifs sont plus immunisés que d'autres contre ces bruits parasites, et les téléphones ne produisent pas tous la même quantité de parasites.

L'industrie du téléphone sans fil a établi des cotes pour certains de ses modèles de téléphones cellulaires afin d'aider les utilisateurs d'appareils auditifs à choisir un téléphone qui soit compatible avec leur appareil. Toutefois, les téléphones n'ont pas tous été cotés. Les modèles cotés portent la mention de cette cote sur leur boîte ou sur une étiquette apposée sur la boîte.

Les cotes ne constituent pas des garanties. Les résultats varient en fonction de l'appareil auditif et de la perte auditive de l'utilisateur. Si votre appareil auditif s'avère sensible aux interférences, vous pourriez ne pas être en mesure d'utiliser un

téléphone coté. La meilleure façon d'évaluer si le téléphone convient à vos besoins est d'en faire l'essai avec votre appareil auditif.

Cotes M : les téléphones cotés M3 ou M4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de causer moins d'interférences aux appareils auditifs que les téléphones qui ne sont pas étiquetés. La cote M4 est la plus performante des deux cotes.

Cotes T : les téléphones cotés T3 ou T4 répondent aux exigences de la FCC et sont susceptibles de fonctionner plus adéquatement avec un capteur téléphonique d'appareil auditif (phonocapteur) qu'un téléphone non coté. La cote T4 est la plus performante des deux cotes. (Prenez note que les appareils auditifs ne sont pas tous équipés d'un capteur téléphonique.)

Il est également possible de mesurer l'immunité des appareils auditifs contre ce type d'interférence. Votre fabricant d'appareils auditifs ou un professionnel en santé auditive peut vous aider à obtenir les résultats qui s'appliquent à votre appareil auditif. Plus votre aide à l'audition est immunisée, moins vous risquez d'être confronté à des bruits parasites émis par les téléphones cellulaires.

Information provenant de l'Organisation mondiale de la Santé

Les informations scientifiques actuellement disponibles n'indiquent pas la nécessité de précautions d'utilisation pour les téléphones mobiles. Toutefois, si vous êtes préoccupé par de tels risques, vous pourriez souhaiter limiter votre exposition ou celle de vos enfants aux radiofréquences en limitant la durée des appels ou

en utilisant des appareils sans fil, afin d'éloigner les téléphones mobiles de votre tête et de votre corps.

Source : WHO Fact Sheet 193

Renseignements supplémentaires : <http://www.who.int/peh-emf>

Enregistrement du produit

Enregistrement de produit en ligne :

www.motorola.com/us/productregistration

L'enregistrement du produit constitue une étape importante afin de profiter pleinement de votre produit Motorola. L'enregistrement nous permet de communiquer avec vous si le produit ou le logiciel nécessite une mise à jour et vous permet d'être à l'affût des nouveautés ou des promotions spéciales. L'enregistrement n'est pas obligatoire aux fins de la garantie.

Veuillez conserver votre preuve d'achat dans vos dossiers. Pour obtenir les services en vertu de la garantie sur votre produit de communications personnelles de Motorola, vous devrez fournir

une copie de cette preuve d'achat afin de confirmer l'état de la garantie.

Merci d'avoir choisi un produit de Motorola.

Assurance de la loi sur l'exportation

Ce produit est contrôlé par des règlements sur l'exportation des États-Unis d'Amérique et du Canada. Les gouvernements du Canada et des États-Unis peuvent restreindre l'exportation ou la réexportation de ce produit vers certaines destinations. Pour

obtenir plus de renseignements, communiquez avec le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international du Canada ou le Department of Commerce des États-Unis.

Recyclage par souci de protection de l'environnement



Ce symbole apparaissant sur un produit Motorola signifie que le produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères.

Mise au rebut de votre dispositif mobile et de ses accessoires

Veuillez ne pas mettre au rebut les dispositifs mobiles ou les accessoires électriques tels que les chargeurs, les casques d'écoute ou les batteries avec les ordures ménagères. Ces articles doivent être mis au rebut selon les méthodes de collecte et de recyclage nationales en vigueur auprès des autorités locales ou régionales. Autrement, vous pouvez retourner les dispositifs mobiles et les accessoires électriques inutilisés à tout centre de

service de votre région agréé par Motorola. Pour obtenir de plus amples renseignements au sujet des méthodes de recyclage nationales approuvées de Motorola ou d'autres activités de Motorola reliées au recyclage, visitez le site : www.motorola.com/recycling.

Mise au rebut de l'emballage de votre dispositif mobile et du guide de l'utilisateur

L'emballage du produit ainsi que le guide de l'utilisateur ne doivent être mis au rebut que selon les exigences de collecte et de

recyclage nationales. Veuillez communiquer avec les autorités régionales pour obtenir plus de détails.

Étiquette sur le perchlorate – Californie

Certains téléphones cellulaires sont alimentés par une batterie de secours interne fixe, rattachée à une carte de circuit imprimé, pouvant contenir une très petite quantité de perchlorate. En pareil cas, les lois de la Californie exigent que l'étiquette suivante soit apposée :

« Ce produit contient du perchlorate. Des consignes de manipulation particulières peuvent s'appliquer. Consultez le site www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate. »

Aucune consigne de manipulation particulière ne s'applique aux consommateurs.

Confidentialité et sécurité des données

Motorola est consciente que la confidentialité et la sécurité des données sont importantes aux yeux de tous. Puisque certaines fonctions du dispositif mobile peuvent avoir une incidence sur la confidentialité et la sécurité des données, nous vous recommandons de suivre les recommandations suivantes pour augmenter la protection de vos informations :

- **Surveiller l'accès à votre téléphone** — Gardez votre dispositif mobile avec vous et ne le laissez pas sans surveillance à un endroit où d'autres pourraient y avoir

accès. Verrouillez le clavier de votre dispositif si cette fonction est offerte.

- **Mettre à jour le logiciel** — Si Motorola ou un fournisseur de logiciel ou d'application distribue un programme de correction ou une modification de logiciel qui mettent à jour la sécurité de votre dispositif, installez-les dès que possible.
- **Effacer vos données avant de procéder au recyclage** — Avant de procéder au recyclage ou à la

mise au rebut, effacez toutes les informations ou données personnelles de votre dispositif mobile. Pour connaître la marche à suivre pour supprimer les renseignements personnels de votre dispositif, consultez la section « réinitialisation principale » ou « suppression des données » du guide de l'utilisateur.

Remarque : pour de l'information sur la sauvegarde de vos données avant la suppression, consultez le site www.motorola.com, accédez à la section « Téléchargements » de la page Web « Consommateurs » et cliquez sur « Copie de sauvegarde Motorola » ou « Motorola Phone Tools ».

Comprendre la technologie AGPS — Dans le but d'identifier la provenance des appels d'urgence, certains dispositifs mobiles de Motorola sont dotés de la technologie AGPS (système mondial de localisation assisté). Cette même technologie peut servir en d'autres occasions, notamment pour déterminer la position de l'utilisateur afin de lui fournir des indications routières. Si vous ne souhaitez pas permettre de telles fonctions de repérage et de surveillance, veuillez ne pas utiliser ces applications.

Si vous avez d'autres questions au sujet de la confidentialité ou de la sécurité de vos données lorsque vous utilisez votre dispositif mobile, veuillez communiquer avec Motorola à privacy@motorola.com ou avec votre fournisseur de services.

Pratiques intelligentes lorsque vous êtes au volant

Conduisez prudemment, téléphonez intelligemment

Vérifiez les lois et règlements liés à l'utilisation des dispositifs mobiles dans les régions où vous vous déplacez. Respectez-les en tout temps. L'utilisation de ces appareils peut être interdite ou restreinte à certains endroits — par exemple, seule l'utilisation d'un dispositif mains libres peut être permise. Visitez le site www.motorola.com/callsmart (seulement en anglais) pour obtenir plus de détails.

Votre dispositif mobile vous permet de communiquer, vocalement et par transmission de données, pratiquement n'importe où et

n'importe quand, partout où le service cellulaire est offert et où des conditions sécuritaires le permettent. Au volant d'un véhicule, votre principale responsabilité consiste à conduire prudemment. Si vous décidez d'utiliser votre dispositif mobile pendant que vous conduisez, rappelez-vous les conseils suivants :

- **Familiarisez-vous avec votre dispositif mobile Motorola et avec ses fonctions, comme la composition et la recomposition rapides.** Si ces fonctions sont disponibles, elles vous aideront à acheminer votre appel sans quitter la route des yeux.

- **Lorsque vous y avez accès, utilisez un dispositif mains libres.** Si possible, maximisez les avantages pratiques de votre dispositif mobile grâce à l'un des nombreux accessoires mains libres Motorola Original.
- **Placez votre dispositif mobile à portée de la main.** Veillez à pouvoir accéder à votre dispositif mobile sans quitter la route des yeux. Si vous recevez un appel à un moment non approprié, votre système de messagerie vocale peut prendre votre appel.
- **Dites à la personne avec qui vous conversez que vous conduisez et, au besoin, suspendez l'appel dans une circulation dense ou dans des conditions météorologiques dangereuses.** La pluie, le verglas, la neige et même une circulation dense constituent des risques.
- **Ne prenez pas de notes et ne cherchez pas de numéro de téléphone pendant que vous êtes au volant.** Le fait de prendre des notes ou de consulter votre carnet d'adresses vous distrait de votre première responsabilité, la prudence au volant.
- **Composez intelligemment, après avoir évalué l'importance du trafic routier. Si possible, faites vos appels quand le véhicule est immobile ou avant de vous engager en pleine circulation.** Si vous devez faire un appel en vous déplaçant, ne composez que



quelques chiffres, surveillez la route et vos rétroviseurs, puis poursuivez.

- **Ne vous engagez pas dans des conversations stressantes ou émotives. Cela pourrait détourner votre attention de la route.** Informez vos interlocuteurs que vous conduisez et suspendez la conversation lorsqu'elle risque de vous distraire de la route.
- **Utilisez votre dispositif mobile pour demander de l'aide.** Composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence en cas d'incendie, d'accident de la circulation ou d'urgences médicales.*
- **Utilisez votre dispositif mobile pour apporter de l'aide en cas d'urgence.** Si vous êtes témoin d'un accident de la circulation, d'un crime ou de toute autre urgence où une vie est menacée, composez le 911 ou tout autre numéro d'urgence, comme vous aimeriez que d'autres le fassent pour vous.*

- **Au besoin, appelez l'assistance routière ou composez tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.** Si vous voyez un véhicule en panne qui ne représente pas de risque sérieux, une signalisation brisée, un accident mineur où personne n'a été blessé, ou encore un véhicule que vous savez avoir été volé, appelez l'assistance routière ou tout autre numéro cellulaire d'aide qui n'est pas destiné aux urgences.*

*. Dans les régions où le service cellulaire est offert.

index

A

- accessoire optionnel 9
- accessoires 9
- affichage 3, 15
 - luminosité 34
- afficher
 - derniers appels 14
 - rendez-vous 73
 - votre numéro 13
- alerte
 - désactiver 42
 - régler 32
- annuaire 58
- annulation des réglages 69
- appariement 54
- appels
 - appel en attente 46
 - durée des appels 70

- faire 11
- fin 11
- haut-parleur externe 71
- répondre 11, 45
- restriction 76
- appels composés 43
- appels reçus 43
- applications 77

B

- batterie 9
 - conservation de la charge 10
 - indicateur de charge 16
- batterie, prolongement de la
 - durée de vie 80
- Bluetooth
 - connexions 53
 - indicateur de connexion 17
- boîte vocale 47

- indicateur de message 47

C

- câbles 57
- câbles USB 57
- calculatrice 74
- calendrier 73
- caméra
 - fixe 36
 - rabat fermé 13
 - réglages 38
 - vidéo 40
- carte mémoire 27
 - formatage 28
 - table des matières 29
- casque
 - accessoire, utilisation 70
- clavier
 - verrou 75

- volume 67
- codes de sécurité 25, 26, 77
- commandes vocales 64
- commandes, touches tactiles 13
- compatibilité des aides à l'audition 99
- composer un numéro de téléphone 11
- composition rapide 46, 47
- composition vocale 64, 71
- conférence à trois 45
- conférences téléphoniques 45
- configuration de l'itinérance 72
- configuration du réseau 72
- connexions
 - Bluetooth 53
 - câble 57
- consignes de sécurité 88
- contacts 44, 58
 - attribution d'un numéro de composition rapide 47

- attribution d'une catégorie à une entrée 61
- configuration de l'affichage d'une entrée 60
- création d'une entrée 58
- création d'une liste de diffusion 61
- gestion des entrées 62
- imprimer 60
- modification d'une entrée 58
- suppression d'une entrée 58
- trier 62
- convertisseur 74
- convertisseur de devises 74
- copier
 - rendez-vous 73
- créer
 - catégorie 61
 - contact 58
 - entrée de composition rapide 47
 - liste de diffusion 61

- rendez-vous 73

D

- derniers appels 13, 43
- déverrouiller
 - code 25, 26
 - téléphone 26
- dossier brouillons 64

E

- écran d'accueil 3, 15
 - indicateurs de touches programmables 68
 - raccourcis 30
- écrans de veille 33
- entrée de texte 18
 - indicateurs de mode d'entrée 20
 - modes 19
 - utilisation des majuscules 19
- envoyer
 - message texte 63
 - touche 11

étiquette sur le perchlorate 102

F

faire un appel 11

fonction optionnelle 8

G

garantie 95

gérer

contacts 62

sons 78

H

habillage 67

haut-parleur

haut-parleur externe, activation
71

indicateur 17

réponse automatique 71

horloge

analogique 68

numérique 68

I

icônes de menu 31

identification de l'appelant 59

identification par photo 59

identification par sonnerie 59

impression d'un contact 60

indicateur 1X 16

indicateur d'activation de la
sonnerie et de la vibration
17

indicateur d'appel vocal 16

indicateur d'appel sans réponse
16

indicateur d'application WAP/
BREW intégrée 16

indicateur d'intensité de signal 16

indicateur d'itinérance 16

indicateur de liaison câblée 16

indicateur de message 17

indicateur de mode silencieux 17

indicateur de repérage activé 16

indicateur EVDO 16

indicateur numérique 16

indicateur Pas de service 16

indicateurs

1X 16

appel sans réponse 16

appel vocal 16

connexion Bluetooth 17

EVDO 16

haut-parleur 17

intensité du signal 16

itinérance 16

liaison câblée ou application
WAP/BREW intégrée
16

message 17

mode avion 17

mode d'entrée de texte 20

mode silencieux 17

niveau de charge de la batterie
16

numérique 16

pas de service 16

repérage activé 16
sonnerie douce 17
sonnerie et vibration activées
17
sonnerie forte 17
téléphone verrouillé 16

J

jeux 77
joindre un numéro 44
justification du texte 68

L

lecteur de musique 13, 36
liste de messages 61
luminosité 34

M

mains libres
haut-parleur 24
utilisation 70
mémos vocaux 74
menu 3, 8, 31

afficher des icônes ou une liste
68
défilement 69
icônes, afficher ou masquer 68
langue 69
message
affichage de message envoyé
63
brouillons 64
effacer 64
indicateur 17
message texte 63
message Appels manqués 44
message d'accueil 67
messages
multimédia 48
options multimédia 50
messages envoyés 63
mettre fin à un appel 11
mise en majuscules 19
mise sous tension et hors tension
10

MMS 50
mode avion 26
indicateur 17
mode d'entrée de texte iTAP 22
mode d'entrée de texte normale
(enfoncement) 20
mode d'entrée numérique 23
mode d'entrée symbole 23
mode de sonnerie, réglage 32
modifier
contact 58
mot de passe 26
mot de passe 26
mots de passe. Voir codes
multimédia 48, 50
réception 51

N

navigateur 77
numéro d'urgence 46
numéro de téléphone. Voir
numéro de téléphone

numéro. Voir numéro de
téléphone

O

options d'image 38
organisation mondiale de la Santé
100
ouvrir pour répondre 45

P

papier peint 33
photos 36
prise et envoi 36
prise de photo 36

R

raccordement des câbles 57
raccourcis 14
listes 32
sélection par numéro 31
raccourcis pour les listes 32
rappels 67, 73
recomposition 42

règlements sur l'exportation 101
réinitialisation générale 69
rendez-vous 73
répondre à un appel 11, 45
réseaux 72
restriction d'appel 76
retourner un appel 44
rétroéclairage 34
réveil-matin 73

S

sauvegarder votre numéro 13
sécurité 75, 76
code 25, 77
sons
indicateur de sonnerie douce
17
indicateur de sonnerie forte 17
menu 78
suppression des messages 64
supprimer
contact 58

image 38

T

téléphone
configuration de l'itinérance 72
configuration du réseau 72
indicateur de verrouillage 16
numéro 13
téléphone parlant 35
touche de fin 11
touche de mise sous tension 10
touche de navigation 8
touche Envoyer 11
touche intelligente 13
touches programmables 15
indicateurs 68
touches tactiles 13, 75
tri des contacts 62
trousse pour l'auto 70
trucs et conseils 14

V

verrou 76

- verrouillage 75
 - appels 76
 - clavier 75
 - codes 77
 - fonctions 76
 - téléphone 26
 - touches tactiles 75
 - verrouillage d'une application 76
- vidéoclips 40
- vocale
 - reconnaissance 65
- vocales
 - commandes 64
 - reconnaissance 65
- volume 11, 12
 - clavier 67
 - sonnerie 67
- volume de la sonnerie 67
- votre numéro de téléphone 13

Motorola, Inc.
Consumer Advocacy Office
600 N US Hwy 45
Libertyville, IL 60048
www.hellomoto.com

1-800-331-6456 (États-Unis)

1-888-390-6456 (TTY/ATS aux États-Unis pour les malentendants)

1-800-461-4575 (Canada)

Certaines fonctions des téléphones cellulaires sont tributaires des capacités et des paramètres du réseau de votre fournisseur de services. Par ailleurs, certaines fonctions peuvent ne pas avoir été activées par votre fournisseur de services ou offrir une fonctionnalité limitée selon les paramètres du réseau.

Communiquez avec votre fournisseur de services pour tout renseignement au sujet de la disponibilité et de la fonctionnalité de ces caractéristiques. Toutes les fonctions, fonctionnalités et autres spécifications du produit, ainsi que l'information contenue dans le présent guide de l'utilisateur, se basent sur l'information la plus récente et sont jugées exactes au moment de la mise sous presse. Motorola se réserve le droit de modifier toute information sans préavis ni obligation.

MOTOROLA et le logo M stylisé sont des marques déposées auprès du US Patent & Trademark Office. Tous les autres noms de produits ou services sont la propriété de leur détenteur respectif. Les marques de commerce Bluetooth sont la propriété de leur détenteur et sont utilisées sous licence par Motorola, Inc. Java et toutes les autres marques relatives à Java sont des marques de

commerce déposées ou non de Sun Microsystems, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays. Microsoft, Windows et Windows Me sont des marques déposées de Microsoft Corporation; Windows XP est une marque de commerce de Microsoft Corporation.

© Motorola, Inc., 2009.

Mise en garde : toute modification apportée au téléphone sans l'approbation expresse de Motorola annule le droit d'utilisation de l'appareil par le consommateur.

Numéro du manuel : 6809520A61-B

Réf : brevet américain 34,976

www.motorola.ca

